

NOS SPÉCIAUX

Husqvarna 455 Rancher
55,5 cm³



449,99\$

Prix suggéré 499,99\$

Husqvarna 435
40,9 cm³



319,95\$

Prix suggéré 319,95\$

EN PLUS Obtenez EN PRIME



Coffre deluxe pour scie à chaîne



Anatole Gagnon & Fils inc

Depuis 1972
Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki



Ameublement papeterie bureautique informatique

Moniteur Benq 21.5" LCD



Valise 15,6" Manhattan



Buro PLUS

144, rue Principale Sud, Maniwaki
819 449-5531

www.lagatineau.com
La Gatineau



DES MONSTRES PARTOUT

PAGE 16



UNE FORMULE UNIQUE
Golf et ... petits fruits!

PAGE 25



141 km à vélo pour la santé

PAGE 8

**RETOUR AUX ÉTUDES DES GENS ATTEINTS DE MALADIE MENTALE
Richard Payeur, champion de la persévérance**



PAGE 7

449-SHOP (7467)

La Shop

206 Notre-Dame

Les plus grandes marques au meilleur prix!!!



SHARP

Téléviseur ACL HD

32" ← 369\$

Technicien informatique sur place

15 ans d'expérience pour tous vos problèmes logiciels ou matériels



Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU



valeur de
199\$

GRATUITE! **

CETTE BATTERIE DE CUISINE 12 MCX inoxia

À l'achat d'un ensemble réfrigérateur et cuisinière



**Détails en magasin.



acier INOXYDABLE

acier INOXYDABLE



RÉFRIGÉRATEUR DE 18,8 PI³

Système Twin Cooling[®] avec affichage DEL et boutons de commande, portes réversibles, commande d'humidité, Energy Star[®]

Livraison, ramassage et service gratuits

30^{53\$*} /mois OU **1099\$**

CUISINIÈRE AVEC FOUR AUTONETTOYANT

Four de 5,7 pi³, élément de cuisson, nettoyage par vapeur Steam Quick[®], cuisson intelligente, élément réchaud

Livraison, ramassage et service gratuits

26^{36\$*} /mois OU **949\$**

Offre en vigueur du lundi 31 octobre au dimanche 6 novembre 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation Braut & Martineau et aux Galeries du sommeil. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

GRATUIT! **

CET ENSEMBLE DE COUTEAUX 3 MCX inoxia

AVEC LAME DE CÉRAMIQUE

À l'achat d'un lave-vaisselle



**Détails en magasin.

valeur de
499\$



LAVE-VAISSELLE

Capacité de 14 couverts, 4 programmes, capteur antifuite, séchage par évaporation, système d'insonorisation 51 dBA

Livraison et service gratuits

1747\$* /mois OU **629\$**



acier INOXYDABLE

GRATUITE! **

CETTE COUETTE DE DUVET GRAND LIT BMS

à l'achat d'un ensemble laveuse/sécheuse



**Détails en magasin.

valeur de
189\$



Piédestaux
5,53\$* /mois ou 199\$ ch.

LAVEUSE À CHARGEMENT FRONTALE DE 4,3 PI³
9 programmes de lavage, 4 vitesses d'essorage, 1150 tr/min

SÉCHEUSE DE 7,3 PI³
9 programmes de séchage, porte réversible, technologie vapeur
Livraison, ramassage et service gratuits

4997\$* /mois OU **1799\$** La paire

VOUS POUVEZ PAYER EN

36

VERSEMENTS SANS INTÉRÊT*

SUR LES ÉLECTROMÉNAGERS*

JUSQU'EN NOVEMBRE 2014

LIVRAISON GRATUITE!

7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE!
DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

GATINEAU

819 561-5007 • 1 877 755-2555
braultetmartineau.com



Suivez-nous sur
twitter
au @BM_Promotions



Desjardins partenaire officiel de Braut & Martineau



LES NOUVELLES 2012

DODGE GRAND CARAVAN SE 2012 à partir de **19 995\$**

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS
Détails chez le concessionnaire



DODGE GRAND CARAVAN CREW 2011 MONTRÉE**

DODGE JOURNEY SE 2012

LE MULTI-SEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS
Détails chez le concessionnaire

à partir de **19 995\$**



DODGE RAM SXT 4X4 2012

LE CAMION AYANT CONNU LA PLUS FORTE CROISSANCE SUR LE MARCHÉ
Détails chez le concessionnaire

à partir de **25 495\$**



LA LIQUIDATION **TOUT** POUR VOUS

JEEP PATRIOT SPORT 2011

LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire

à partir de **15 995\$**



JEEP COMPASS 2011

LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire

à partir de **16 995\$**



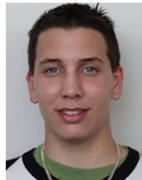
Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante



Nyx Pilon
Représentant

Venez rencontrer nos vendeurs!

« Le #1 du service ! »



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
HEURES D'AFFAIRES: Lundi au vendredi de 8h à 17h
Ouvert le jeudi de 18h à 20h

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.



DOSSIER: LAC SAINTE-MARIE : VISION ET PLANIFICATION DE DÉVELOPPEMENT

Environnement et développement durable sont prioritaires

JEAN LACAÏLLE

LAC SAINTE-MARIE - Le développement durable, dans son essence même, trouve toute sa signification dans la municipalité de Lac Sainte-Marie (LSM). Il est économique, social et environnemental. En d'autres termes, développer aujourd'hui en tenant compte des générations futures. Au cours des prochaines années, à relativement court terme, LSM connaîtra de très fortes pressions pour développer des secteurs stratégiques, notamment en bordure de la rivière Gatineau, aux abords de certains lacs et dans des milieux sensibles de par la faune et la flore qui s'y retrouvent et leur capacité de support respective.

Heureusement, dans le passé, les administrations municipales ont choisi d'identifier des zones de conservation qui constituent une base de travail intéressante en matière environnementale. Mais, il y a plus à faire, notamment pour améliorer et consolider les connaissances du milieu, c'est-à-dire l'état des lieux.

De petites perles

Tel qu'expliqué précédemment, en 2003, LSM a confié à la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle et au Groupe Multi-ressources le soin de concevoir un Plan de mise en valeur à des fins récréotouristiques et de conservation du secteur de la Goutte d'eau, situé autour des lacs Vert, du Poisson blanc et Heney, et qui s'étend au-delà du territoire de LSM.

Le secteur de la Goutte d'eau recoupe

ainsi le territoire de sept municipalités réparties au sein de trois MRC (la Vallée-de-la-Gatineau, Papineau et Antoine-Labelle) et deux régions administratives, l'Outaouais et les Laurentides.

Sa principale recommandation, à l'époque, était la création d'un parc récréotouristique, quatre saisons, mettant en valeur les nombreux plans d'eau, qui lui a valu son nom de Goutte d'eau. Il prévoyait la mise en valeur de forêts publiques et de zones caractérisées par une faune et une flore abondantes.

Bien que les recommandations du Plan de mise en valeur présentées en octobre 2003 n'aient pas produit les résultats escomptés, les analyses et données du rapport demeurent pertinentes et une importante source d'information pour les municipalités concernées qui partagent ce territoire exceptionnel et pour les autorités régionales et provinciales qui ont juridiction sur ledit territoire.

À découvrir !

Plusieurs territoires sont presque vierges, ayant subi peu ou pas de pression de développement au fil des ans. C'est notamment le cas pour la rivière Gatineau et ses berges, des ressources méconnues et réputées sous-utilisées à des fins récréotouristiques.

En matière environnementale, LSM doit se préoccuper des gaz à effet de serre, de la gestion des milieux humides et des forêts d'intérêt, de la gestion des matières résiduelles, du maintien de ses réseaux collectifs, du respect sur l'ensemble de son territoire du Règlement sur l'évacuation et

le traitement des eaux usées des résidences isolées. La population de LSM risque de quadrupler au cours des 10 à 20 prochaines années et cette croissance ne doit pas se faire au détriment de l'environnement, ni de ses paysages exceptionnels.

La promotion

Les promoteurs rencontrés dans le cadre de ce travail ont tous comme priorité le respect de l'environnement et des principes de développement durable. Il faut dès maintenant s'assurer que la réglementation municipale, notamment en urbanisme et en gestion environnementale, contribue à maintenir leur intérêt pour l'environnement jusqu'à la fin de leur projet respectif, même en temps de fluctuation des marchés.

Le présent travail est d'ailleurs réalisé en tenant compte de son impact sur le processus de révision de la réglementation d'urbanisme, une réglementation qui doit aussi s'arrimer au schéma d'aménagement de la MRC-VG, lui-même en voie de révision.

La société

En matière de développement social, une réflexion s'impose sur la qualité et le maintien de services de proximité, de l'accessibilité à des logements abordables, à la mobilité de la main-d'oeuvre et des étudiants, à la persévérance scolaire, à l'accessibilité à des services de garde, à des camps de jour et à la possibilité de développement des entreprises d'appoint basées sur l'économie sociale, en complément des entreprises plus conventionnelles du milieu.

Si LSM doit connaître un essor sans précédent au cours des prochaines années, comment cet essor peut-il se faire dans le respect et l'harmonie et tenir compte des besoins des moins fortunés ou plus démunis ?

En matière de développement économique, en plus de ce qui précède, la Corporation de développement économique doit se préoccuper au plus haut de la complémentarité des services développés dans les nouveaux secteurs et les services à la population en général, qui sont normalement disponibles au coeur du village. Autant que possible, LSM devra convaincre les promoteurs de permettre l'accès à un certain nombre de services du type gymnase, piscine et studio d'entraînement à des tarifs abordables, pour le bénéfice de la population locale, car ces dits services ne sont pas disponibles ailleurs à LSM.

Le coeur du village doit se refaire une beauté et compléter son offre de services à la population locale comme aux populations de villégiatures et touristiques. Les services doivent demeurer accessibles, en auto, en vélo ou à pied.

Une analyse s'impose sur l'emplacement de certains services existants et sur une meilleure mise en valeur des terrains stratégiques situés en bordure du lac Sainte-Marie et de part et d'autre de la rue Principale. Des réflexions en ce sens sont en cours, notamment en ce qui a trait à l'emplacement du garage municipal, du centre communautaire et de l'hôtel de ville, à l'entrée ouest du village.

45 000 \$ dans le centre de Kazabazua

JEAN LACAÏLLE

GRACEFIELD - La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau procède actuellement à l'analyse de sa situation financière en vue d'adopter son budget d'opérations 2012. Un surplus de l'ordre de 130 000 \$ est anticipé pour l'exercice financier de 2011. Mais des dépenses pointent à l'horizon.

Le maire de Blue Sea, M. Laurent Fortin, qui préside le Comité de l'environnement du gouvernement régional, a fait état des besoins financiers requis qui devront être investis dans l'entretien et la rénovation des

équipements au Centre de traitement des boues de fosses septiques à Kazabazua.

Les membres du comité, les maires de Messines, Montcerf-Lytton et Kazabazua, MM. Ronald Cross, Alain Fortin et Ota Hora, avec le maire Laurent Fortin, ont tenu une séance de travail le 6 octobre dernier pour établir les priorités concernant le centre de Kazabazua.

Ils ont adopté pas moins de six recommandations, qui ont été entérinées par leurs collègues lors de la séance régulière d'octobre, à Gracefield.

La MRC procédera donc à l'investissement de fonds suffisants pour effectuer les projets d'amélioration et d'entretien du centre qui consistent au décapage et la peinture des six réservoirs de boues de fosses septiques (23 000 \$), la réparation de trois agitateurs et d'une pompe (6 000 \$), la réparation par un coulage de béton de la dalle de réception (5 000 \$), l'ajout de tuyauterie fixe pour alimenter la sortie des réservoirs en eau de service (1 000 \$), la réparation des trous superficiels dans la dalle de compostage (700 \$), l'achat d'un nouveau débitmètre pour le réservoir (1 800 \$), l'analyse des lots de compost 2008, 2009 et 2010 (2 500 \$), la demande de Certificat d'autorisation pour l'épandage agricole du compost (2

500 \$), l'ajout de plaques de protection sous les agitateurs dans les réservoirs (1 000 \$), l'achat d'agréats pour réparer la portion privée du chemin Brunland qui mène au centre et les voies de circulation sur le site (1 200 \$), le débroussaillage du sentier qui mène à la rivière (800 \$), l'ajout d'une prise de courant de 240V dans le bâtiment de réception (500 \$) et l'isolation des plafonds du bâtiment de réception et du bâtiment de traitement, prévue depuis longtemps.

Il y en a, en tout et partout, pour une valeur de 45 000 \$. Cette dépense devrait être incluse dans le nouveau budget étant donné qu'elle a été adoptée par les maires en conseil régional.

La Gatineau

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.comCourriel rédaction : redaction@lagatineau.comCourriel direction : direction@lagatineau.com

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la réception :** Sophie Cyr
- **À la publicité :** Pierre Vallée et Sonia Guénette
- **À la rédaction :** Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Dejoux, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- **À l'infographie et au graphisme :** Martin Aubin, Stéphane Bogé et Étienne Desforges
- **À la comptabilité :** Denise Lacourcière
- **Sous la direction de** Denise Carrière

Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.

Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 12 500 copies.

RÉSEAU  SÉLECT

 hebdo
QUÉBEC

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Deloitte
Sanses Blain-Scott & Souché

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoit, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Un bon véhicule usagé NOUS EN AVONS!

Choix

Bon prix
Bonne garantie

2010 F-150 XLT

31 995\$ 4552
 4 portes - V8 - 4x4
 28 000 km

2007 Honda Accord

15 995\$ 2061
 4 pneus et roues d'hiver - 4 portes
 51 000 km

2009 Explorer Sport Trac

29 995\$ 1632CU
 4 portes - V8 - 4.6l.
 66 675 km

2004 F250 4X4 XLT

15 995\$ 1616CU
 cabine double - boîte 8' - diesel
 205 000 km

2009 Ford Escape XLT

16 995\$ 4465
 Automatique - 4 portes - 6 cyl.
 77 000 km

2005 Dodge Dakota

11 995\$ 1609CU
 cabine double - 4X4 - V8 - 4,7 L.
 116 000 km

2010 Ford Escape XLT

18 995\$ 4553
 4 portes - 4 cyl. - traction avant
 36 000 km

2005 Ford Explorer Ltd

13 995\$ 4475
 4X4 - édition limitée - V8
 121 000 km

2011 Focus SES

16 995\$ 2050
 Automatique - toute équipée
 30 700 km

2007 Ford Freestar

11 995\$ 4548
 4 pneus et roues d'hiver - 4 portes
 126 000 km

2008 Sportage LX KIA

14 995\$ 1606CU
 4X4 - V6 - auto.
 72 200 km

2008 Chev Aveo

8 995\$ 1181AU
 Berline - 4 cyl - automatique
 86 000 km

2008 Sylverado 1500

17 995\$ 1612CU
 4 portes - boîte 6 1/2' - V8
 130 200 km

2005 Equinox

6 995\$ 1641CU
 4 portes - 3.4l. - V6
 121 000 km

2008 F250 XLT

28 995\$ 0543CU
 4 portes - boîte 8' - V8 - 4X4 - diesel
 95 000 km

2011 Ford Fusion SE

18 995\$ 2058
 4 cyl - traction avant - 4 portes
 27 000 km

2008 Ford Ranger Sport

12 995\$ 1634CU
 4 portes - V6 - Super cab
 121 913

2004 Ford Taurus SE

4 995\$ 1182AU
 4 portes - V6 - Automatique
 101 324 km

2007 Focus SE

9 995\$ 2053
 Automatique - berline - 4 portes
 85 000 km

2008 Explorer

21 995\$ 1636CU
 Système Sync - Mags chromé - V8
 118 898 km

2007 Ford Focus SES

8 995\$ 2033
 toit ouvrant - 4 cyl - 5 vitesses
 71 500 km

2010 Mazda 3

14 995\$ 2054
 4 cyl. - manuelle - très propre
 47 000 km

2009 Ford Edge SEL

20 995\$ 1628CU
 AWD - 4 portes - V6
 86 605 km

2011 Mustang

31 995\$ 1174AU
 Décapotable - V6 - Auto.
 26 000 km



GÉRARD HUBERT



HUBERT
 MANIWAKI / MONT-LAURIER
 Auto

Maniwaki: 819 449-2266
 Fax: 819 449-6217
 Mont-Laurier: 819 440-2266
 Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com

**GAGNEZ
 VOTRE ACHAT**
 Jusqu'à concurrence de
50 000\$



PJC-Martin Roy introduit les produits Biotherm

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les produits Biotherm, reconnus mondialement pour leur excellence et leur qualité, sont dorénavant disponibles dans la Vallée-de-la-Gatineau et PJC-Martin Roy de Maniwaki en est le seul fournisseur. Bonne nouvelle pour les gens de la région soucieux de conserver et d'améliorer leur peau.

«Biotherm offre une gamme de produits de luxe pour les soins de la peau. Il s'agit d'une marque reconnue et recherchée par les consommatrices et nous sommes fiers de pouvoir l'offrir à nos clientes et clients parce que plusieurs produits de cette gamme sont offerts aux hommes», indique Meggie Jetté-Brouillard, chef des cosméticiennes chez PJC Martin Roy de Maniwaki.

Un beau trio

Meggie Jetté-Brouillard forme avec Meggie Gauthier et Mélanie Thauvette, le trio des cosméticiennes chez PJC Martin Roy de Maniwaki. M. Kenneth Britt, gérant du personnel, est particulièrement fier du travail accompli par ces trois jeunes cosméticiennes et il l'est encore plus depuis qu'elles ont suivi une

formation spéciale qui leur ont permis d'acquérir des connaissances très approfondies sur l'offre de produits de Biotherm.

«Elles sont des expertes dans leur domaine et les meilleures de l'Outaouais. Je me joins au propriétaire, Martin Roy, pour les féliciter, d'abord pour l'acquisition de ces nouvelles connaissances, et pour le sérieux qu'elles apportent à la pratique de leur métier. Elles sont accueillantes et soucieuses d'offrir le meilleur service aux clients qui se font de plus en plus nombreux à la pharmacie. L'addition de cette nouvelle ligne prestigieuse à l'offre que nous avons déjà est certes un gros plus pour nos clientes et clients.»

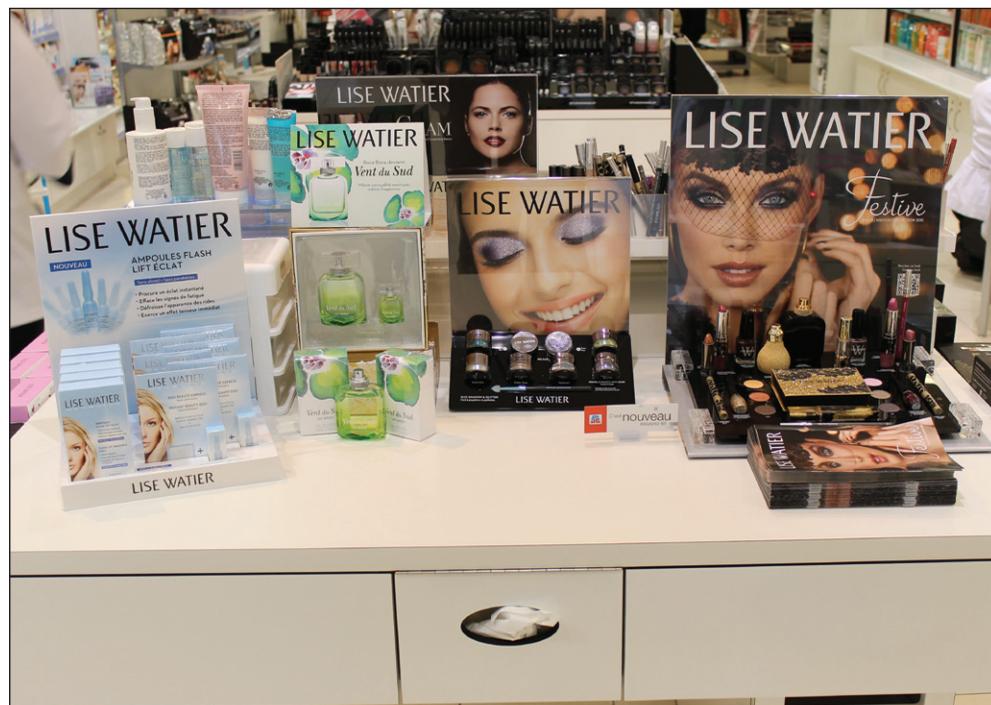
Bienvenue aux hommes

Les hommes ne sont pas laissés pour compte puisque la gamme de luxe Biotherm offre un éventail de produits exclusivement réservés aux hommes. Comme les femmes, ils peuvent profiter de produits de qualité pour les soins du visage, les rides, les soins du corps, les huiles, les crèmes et une fragrance masculine dont l'odeur est agréable et susceptible de semer l'envie de l'entourage.

Les produits de la ligne Biotherm n'ont pas de secrets pour les trois



M. Kenneth Britt, gérant du personnel chez PJC-Martin Roy de Maniwaki, est fier de souligner l'excellent travail des cosméticiennes Meggie Jetté-Brouillard, Meggie Gauthier et Mélanie Thauvette.



Les produits Lise Watier sont toujours aussi populaires auprès de la clientèle.



Tout est à portée de mains. Et les cosméticiennes sont disponibles pour vous prodiguer des conseils judicieux.

cosméticiennes de PJC-Martin Roy de Maniwaki. «Il s'agit d'une marque très populaire auprès des consommateurs. En l'introduisant chez nous, nous avons voulu freiner leur exode vers l'extérieur afin de fidéliser cette clientèle localement. Ce faisant, nous consolidons des emplois en région», poursuit le gérant M. Kenneth Britt.

Les heures d'ouverture de PJC-Martin Roy de Maniwaki sont de 8h30 à 18h, du lundi au mercredi, de 8h30 à 21h jeudi et vendredi, de 8h30 à 17h le samedi et de 10h à 17h le dimanche. «Les gens qui désiraient plus d'information sur cette nouvelle ligne Biotherm, n'ont qu'à m'appeler au 819-449-1360, poste 223. C'est avec beaucoup de plaisir que je leur répondrai», conclut Meggie Jetté-Brouillard.

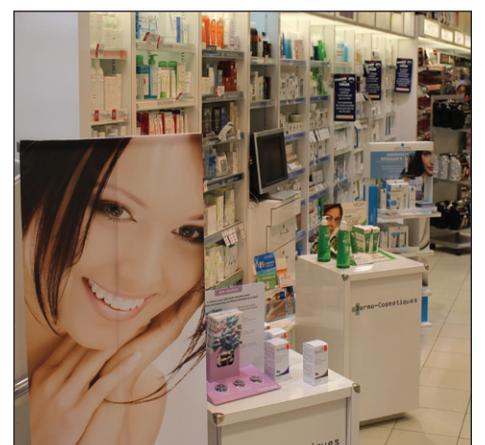


Tout pour le maquillage.

Les clientes ont l'embarras du choix à la Pharmacie Jean Coutu-Martin Roy de Maniwaki.



50 Principale S, Maniwaki
819-449-1360



Le Fonds Richard Payeur fait déjà ses preuves

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - Quelle belle idée de créer un programme de bourses d'études pour les gens de l'Outaouais, et, par conséquent, de la Vallée-de-la-Gatineau, qui sont atteints d'une maladie mentale. Le Fonds Richard-Payeur a été créé par la Fondation Pierre-Janet afin de faciliter un retour aux études à ces gens qui autrement n'auraient pas les moyens financiers de poursuivre leurs rêves.

Richard Payeur est psychiatre. Il oeuvre dans le domaine depuis 1984. Il s'est installé dans la région, à Messines, il y a 10 ans. Nous l'avons rencontré à son bureau du CLSC de Maniwaki le lundi 24 octobre dernier. Il est originaire de St-Pierre-Baptiste dans la région des Bois-Francs. Il a fréquenté le Cégep de Victoriaville puis la faculté de médecine de l'Université de Montréal puis la faculté de psychiatrie de l'Université McGill. Il a également suivi un Fellowship à Charleston en

Caroline-du-Sud en plus d'étudier en pharmacologie. Il est intimement lié aux activités promotionnelles de la Fondation Pierre-Janet depuis de nombreuses années.

«Au départ, j'ai hésité entre investir des fonds dans la création de logements supervisés pour les personnes atteintes d'une maladie mentale. J'ai finalement opté pour des bourses d'études qui sont plus faciles à gérer pour la Fondation. Je cite l'exemple de cette jeune femme qui a profité d'une bourse du Fonds Richard Payeur pour poursuivre ses études. Elle a réussi et j'en suis très fier pour elle», indique Richard Payeur.

Le Fonds Richard Payeur atteint actuellement les 75 000 \$ à la suite d'une aide financière inattendue de Bell Canada de l'ordre de 40 000 \$. Richard Payeur contribue directement au fonds qui porte son nom. «Pendant longtemps, j'y injectais 1 000 \$ par mois. J'ai réduit ma contribution à 500 \$ par mois depuis peu de temps. J'encourage également d'autres causes dont

Médecins sans frontières et Médecins du monde. Nous analysons toutes les demandes qui nous parviennent. Mme Ginette Raymond, présidente de la Fondation Pierre-Janet, m'est d'un précieux secours dans l'attribution des bourses. Ces personnes ont besoin d'un coup de pouce après avoir vécu des problèmes psychologiques qui ont mené à l'abandon de leurs études. Ces personnes ont beaucoup d'aptitudes et le fait de les aider financièrement contribue à leur apprentissage.»

La Fondation Pierre-Janet reconnaît qu'il est souvent difficile pour un jeune de terminer ses études secondaires lorsqu'il souffre d'une maladie mentale en bas âge qui l'empêche de se concentrer. Une fois la maladie diagnostiquée et apprivoisée, le jeune est souvent capable de reprendre le chemin de l'école à son rythme. Quant aux adultes, ils doivent souvent réorienter leur carrière suite au diagnostic d'une maladie mentale parce qu'ils doivent enrayer le stress du quotidien. Leur offrir une formation qui correspond mieux à leurs besoins peut leur permettre de se refaire une vie et de redevenir des citoyens à part entière.

Le montant des bourses est établi selon les niveaux d'études à temps plein ou à temps partiel et chaque demande est étudiée individuellement. La bourse comprend les frais de scolarité et le matériel scolaire. Une personne qui étudie à temps partiel a également droit à une bourse. Il peut s'agir d'études secondaires, d'un diplôme d'études professionnelles, d'études collégiales ou universitaires ou des cours privés dans des domaines aussi variés que la cuisine, la menuiserie, la massothérapie, par exemple. Pour y être éligibles,



Le psychiatre Richard Payeur est de ceux qui croient au retour aux études de personnes atteintes d'une maladie mentale.

les candidats (es) doivent avoir 16 ans et demeurer dans la région de l'Outaouais depuis au moins 5 ans. Ils doivent avoir été diagnostiqués d'une maladie mentale par un psychiatre du Centre hospitalier Pierre-Janet ou un psychiatre affilié, avoir un projet sérieux de retour aux études. Pour poser sa candidature, il faut compléter le formulaire de demande de bourses disponible à la Fondation Pierre-Janet. Pour plus de détails : 819-776-8036.

Shirly Poulin est honorée à Ottawa

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - Shirly Poulin, qui oeuvre au sein de l'équipe du soutien à domicile du CLSC de Maniwaki en tant qu'auxiliaire en santé et services sociaux, a été honorée le 24 septembre dernier dans le cadre du gala de reconnaissance de l'organisme «You and me for memories» qui avait lieu à l'Université d'Ottawa.

Cet organisme est un partenaire de la Faculté des médecins de l'Université d'Ottawa. Il récolte des fonds pour appuyer la recherche de pointe du chercheur, le Dr. Bergeron et son équipe de l'Université d'Ottawa. Ses collègues de travail sont très fiers de leur amie dont l'honneur rejaillit sur l'ensemble de l'équipe du soutien à domicile du CLSC de Maniwaki.

Shirly Poulin était du nombre de cinq finalistes pour l'obtention de cet honneur. On lui a remis une mention pour l'ensemble de son engagement dans le domaine mais

tout particulièrement pour les soins et l'attention qu'elle a portés à une personne âgée atteinte de la maladie d'Alzheimer. Les membres de la famille de cette personne ont été impressionnés par l'engagement de Shirly Poulin au point où elles ont suggéré sa candidature pour ce prestigieux gala.

Du monde

C'est devant une salle bondée de 500 personnes que Shirly Poulin est montée sur la scène pour recevoir une mention de reconnaissance pour son engagement et pour son excellent travail. L'organisme «You and me for memories» sélectionne dix finalistes qui travaillent avec coeur et humanité auprès des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Quelques collègues de travail l'ont accompagnée à cette soirée de même que son conjoint, André, et ses deux soeurs.

Tous les membres de l'équipe du soutien à domicile du CLSC de Maniwaki félicitent leur collègue pour cette mention honorifique pleinement méritée.



Shirly Poulin reçoit son certificat honorifique des mains de Mike Sutherland, un ex-Alouettes de Montréal, qui était l'invité de marque du gala. Ils sont accompagnés de Sylvie Beauregard, du soutien à domicile du CLSC de Maniwaki ; Nancy Major, coordonnatrice ; Bruce Lévis, co-fondateur de l'organisme «You and me for memories» ; Denise Dufour, une collègue de travail ; Kelly-Jean Moore, agente de relations humaines ; André Lafrance, l'époux de Shirly Poulin



Immo Outaouais
Agence immobilière

Mugette Céré
Courtier Immobilier Agréé
(819) 441-8171
(819) 449-1244

Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : muguettecere@videotron.ca



Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau !

<p>PRIX - 92 500 \$ SIA: 8628376</p>  <p>19, rue Hill, Aumond</p> <p>Fermette située à 30 minutes de Maniwaki et à 40 minutes de Mont-Laurier, 11 acres de terrain, bon pour la chasse, perdrix, chevreuil et même original, propriété de 4 ch. à c. zonée forestier, venez visiter ce décor enchanteur.</p>	<p>SIA: 8577595</p>  <p>72, Rue St-Jean - Maniwaki</p> <p>Située dans le secteur comeauville, cette propriété saura vous séduire : Cuisine fonctionnelle qui économise des pas adjacents au coin repas ensoleillé. Inspirés d'autrefois, les planchers en bois francs donneront du caractère à votre mobilier.</p>
<p>PRIX RÉDUIT 82 500 \$ SIA: 8458535</p>  <p>254, Rue Scott - Maniwaki</p> <p>Bungalow avec une vue magnifique, très grand terrain dans un secteur tranquille, tout près du centre-ville, 3 ch. à c. situé dans Maniwaki.</p>	<p>SIA: 8605805</p>  <p>233- Ch. du Lac-Écarté - Aumond</p> <p>Chalet situé à Aumond, à environ 15 minutes de Maniwaki, 1 ch. à coucher dans un secteur très paisible, la tranquillité vous attend, Soyez le premier à visiter</p>
<p>SIA: 8363573</p>  <p>168, Rue Montcalm - Maniwaki</p> <p>Propriété de 2 chambres à coucher avec grand terrain près du centre-ville. VENEZ VOIR!</p>	<p>PRIX RÉDUIT 104 405 \$ SIA: 8605743</p>  <p>1, Rue Gagnon - Egan-Sud</p> <p>Joli bungalow situé dans un secteur recherché, 5 ch. à coucher, grande salle de jeux au sous-sol, une belle terrasse pour vous prélasser au soleil. Venez vous installer.</p>
<p>76 900 \$ SIA: 8618205</p>  <p>10, Ch. de l'Entrée N. - Messines</p> <p>Maison à deux pas du centre du village de Messines, 2 ch. à c., vous désirez être à la campagne?, cette propriété vous séduira. Soyez de la partie, venez voir, elle vous séduira.</p>	<p>SIA: 8591442</p>  <p>17, rue des Cèdres, Délage</p> <p>Retraité ou familles, jolie propriété, beaucoup d'espace, 4 ch. à c. et logis de 2 ch. à c. au s-sol, entrée indépendante, grand terrain, piscine, garage, à 5 minutes de Maniwaki. Venez visiter</p>

Choisissez la qualité, choisissez Mugette Céré !

141 km à vélo pour la santé

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Ils ont eu le courage d'affronter le froid pour parcourir 141 kilomètres de Maniwaki à Fort-Coulonge. La randonnée cycliste organisée samedi 29 octobre a rassemblé 54 amateurs de vélo.

Le départ était fixé à 9 h, sur le stationnement des galeries de Maniwaki. Seule une poignée de cyclistes a fait tout le parcours. Il y avait cinq sections : Maniwaki-Gracefield 39 km, Gracefield-Kazabazua 20 km, Kazabazua-Otter Lake 42 km, Otter Lake-Campbell's Bay 21 km, Campbell's Bay-Fort Coulonge 19 km.

Parmi les participants, Bruno Larivière est venu avec son fils Félix. «Nous faisons beaucoup de vélo alors on a voulu relever le défi, explique le papa. J'essaie de transmettre à mon fils de saines habitudes. Bien manger, c'est aussi essentiel que remplir sa voiture d'essence.»

À l'origine de cette randonnée, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO). Elle en a eu l'idée à la suite de la conférence de Pierre Lavoie le 24 août, lors de la journée d'accueil du personnel de la CSHBO. Le Défi Pierre Lavoie fait la promotion de la persévérance scolaire ainsi que du fait de bouger et bien manger. La CSHBO a donc décidé d'apporter sa pierre à l'édifice de la santé.

Elle a réuni autour d'elle

plusieurs partenaires : le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, le Centre de santé et de services sociaux du Pontiac, Québec en forme du Pontiac, Vallée-de-la-Gatineau en santé, la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac, Agir ensemble et réussir Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau, les Centres de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac.

Des voitures-patrouilles de la Sûreté du Québec ont escorté le convoi. Pour les problèmes mécaniques ou musculaires, il y avait deux véhicules des transporteurs scolaires de la CSHBO ainsi que des CFP Vallée-de-la-Gatineau et Pontiac. À chaque étape, Québec en forme distribuait une collation pour redonner de l'énergie aux cyclistes.

À l'arrivée à l'école Poupore de Fort-Coulonge, les élèves ont accueilli les participants avec une grande banderole, confectionnée de leurs mains et que chaque cycliste devait toucher.

Y aura-t-il une nouvelle édition de cette randonnée l'année prochaine ? Selon le directeur général de la CSHBO, Harold Sylvain, «il est encore trop tôt pour l'affirmer avec certitude, mais les possibilités sont très bonnes pour que ce soit le cas. Il pourrait même y avoir deux éditions par année : une au printemps et une à l'automne.»



Les premiers cyclistes et les partenaires au départ sur le stationnement des galeries de Maniwaki.



Parmi les participants, Bruno Larivière est venu avec son fils Félix.



La randonnée a rassemblé 54 amateurs de vélo. Seule une poignée de cyclistes a fait tout le parcours.

Un surplus de 308 518 \$ en 2010-2011 à la CSHBO

HD
depuis 1948



Connaissez-vous
votre profil HD?

Faites le test sur leger.org/HD

L'ŒUVRE
LÉGER 
Pour la dignité humaine
au Québec et dans le monde

LA GATINEAU – Les commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) ont pris connaissance des états financiers de 2010-2011 lors d'une rencontre le mercredi 26 octobre dernier.

La CSHBO a enregistré un surplus, l'an dernier, de 308 518 \$ (en comptant une subvention imprévue). La somme peut paraître importante, mais elle représente tout de même moins de 1 % du budget total. Le surplus cumulé se situe maintenant à 3,8 millions \$. En 2010-2011, les dépenses ont été de 43 118 960 \$, alors que les revenus atteignaient 43 331 714 \$.

Un tour d'horizon

Par ailleurs, les effectifs scolaires, selon les données du décompte officiel du 30 septembre, s'élevaient présentement, en 2011-2012, à 2 709 élèves, contre 2 829 l'année précédente, une baisse de 120 élèves. La baisse s'est répartie dans presque tous les établissements : Cité étudiante (56 de moins), le Rucher (15 de moins), Primaire Pontiac (46 de moins) et

Coeur de la Gatineau (27 de moins, dont 2 pour le primaire et 25 pour le secondaire). L'établissement Sieur de Coulonge est le seul à connaître une hausse cette année de 25 élèves.

Lors de cette même rencontre, les commissaires ont aussi adopté une résolution qui confirme officiellement la volonté de la CSHBO d'aller de l'avant avec le projet de transformation de l'auditorium de la CÉHG à Maniwaki en salle régionale de spectacles, en association avec la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau (MCVG). Le directeur général, M. Harold Sylvain, agira comme mandataire de la commission scolaire dans ce projet.

Dans la même veine, le conseil des commissaires a aussi nommé la présidente, Mme Diane Nault, comme représentante politique de la CSHBO au conseil d'administration de la MCVG. M. Robert Giard, directeur de la CÉHG, avait déjà été désigné pour un poste de représentant administratif.

La Légion canadienne filiale

#187 Maniwaki vous invite à la cérémonie du Jour du Souvenir qui aura lieu devant le cénotaphe situé au 136, rue du Souvenir à Maniwaki.
La cérémonie débute à 14h le dimanche 6 novembre 2010.

The Canadian Legion Branch #187 Maniwaki invites you to the Remembrance Day ceremony which will be held on **Sunday, November 6, 2010 at 14:00** in front of the cenotaph situated at 136, rue du Souvenir in Maniwaki.



Janick Ericksen expose à Gatineau

JEAN LACAILLE

GATINEAU – Janick Ericksen convie parents et amis à une exposition de ses oeuvres les samedi et dimanche 12 et 13 novembre à Gatineau.

Cette exposition est présentée au 20, rue Sunset, à l'occasion d'un 5 à 7 le samedi 12 novembre, et de 10h à midi, au même endroit, le dimanche 13 novembre prochain.

«J'ai décidé d'aider ma soeur qui comme vous le savez exposera au Carrousel du Louvre, à Paris, le 6 décembre prochain, en organisant une exposition de quelques-unes de ses oeuvres. Le reportage publié dans La Gatineau du 20 octobre dernier a eu un effet bénéfique puisque Janick a reçu plusieurs appels, d'abord pour la féliciter, de même que pour l'aider financièrement dans cette belle aventure du Carrousel du Louvre. Les gens sont vraiment heureux pour elle», indique sa soeur Gina Ericksen.

Cette dernière lance une invitation toute particulière aux amateurs de culture de la Vallée-de-la-Gatineau et souhaite qu'ils seront nombreux à participer à cette exposition. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Gina Ericksen au 819-669-7952.

75 ans et toujours autant de malice

SYLVIE DEJOUY

SYLVIE DEJOUY – Il va bientôt fêter ses 76 ans. «Mais avec la vie que j'ai menée, c'est plutôt 94 ans que je devrais fêter.» Jean Lapointe a occupé le temps d'une soirée les planches de l'atorium de la Cité étudiante, vendredi 28 octobre, dans le cadre de la programmation de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le spectacle commence par une vidéo regroupant des témoignages de proches et de personnes qui ont travaillé avec lui. «Un brin ronchon» mais «très drôle» et «plein de vie». C'est en effet l'image qu'il dégage sur scène.

Le problème avec Jean Lapointe, c'est qu'on ne sait jamais s'il est sérieux ou non. En tout cas, la formule est gagnante car le public s'amuse beaucoup et se plaît à revisiter ses classiques.

Plus émouvant, l'hommage à son ami Jérôme Lemay, décédé. Son fidèle compère des Jérolas. «Là je vais avoir besoin de votre soutien car elle est très difficile à chanter pour moi cette chanson», dit-il avant d'interpréter «Si on chantait».

Prochain spectacle Nicola Ciccone, vendredi 18 novembre. Renseignements au 819-449-1651 ou sur le site Internet <http://www.mcv.org>



Jean Lapointe était l'invité de la Maison de la culture.

Le retour de Nez Rouge

LA GATINEAU – Le coordonnateur de l'Opération Nez Rouge pour la Vallée-de-la-Gatineau, M. Gaston Gagnon, confirmera la tenue de l'événement après quelques années d'absence, lors d'une conférence de presse qui aura lieu le vendredi 4 novembre chez Hubert Autos à Maniwaki.

Il en profitera pour identifier le président d'honneur de l'édition 2011 de même que les partenaires intimement liés à l'événement, l'horaire et les modalités de fonctionnement de l'organisation.

Traiteur Wawatay offre ses services pour la saison des Fêtes!
Réservez votre événement dès aujourd'hui!
 Buffet, hors d'oeuvres, réception privée ou pour réception à la maison.

Wawatay Catering is offering services for the Christmas season!
Book your staff dinners/parties!
 Buffet, Hors D'oeuvres, private, corporate, in-home catering

Marie-Cecile Nottaway
 Cell: 819-334-2728
 email: wawataycatering@gmail.com
 Facebook page: Wawatay Catering
 Twitter: wawataycatering

Venez réserver tôt l'achat de vos pneus d'hiver

L'installation et la pose GRATUITES à l'achat de pneus d'hiver neufs

Pneu d'hiver à crampons - haute performance

Solution idéale pour des routes plus sécuritaires en hiver. Optimisé pour la conduite en hiver, le pneu Winter i*Pike offre une traction remarquable même dans les conditions routières les plus extrêmes au monde avec sa disposition de crampons sur 6 rangées, sa large chape et son profil carré.

• Indice S et T
 • 54 tailles, 13 à 18 po
 • Flancs à bande de stries diagonales

Satisfait à la stricte exigence du service sur neige de l'association Canadienne de l'industrie du caoutchouc

Tirage de 500\$ en pneus

le 25-11-11 à 10:00 détail en magasin

ÉVITEZ LES PANNES

nous faisons la mise au point pour l'hiver. Nous faisons la mécanique générale

LOU-TEC
 Experts en location
PNEUS ET LOCATION EXPERT
 44, Principale Nord, Maniwaki
819 449-4793

Imagine-toi...

en formation professionnelle au CFP Vallée-de-la-Gatineau

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN D'UN SITE RÉCRÉOTOURISTIQUE

- Tu veux travailler dans une pourvoirie, une zec ou les parcs provinciaux.
- Tu aimes le travail manuel, diversifié et en plein air (pêche, chasse, menuiserie, mécanique, entretien de bâtiments, etc.).
- Tu désires travailler en contact avec des gens afin d'offrir un bon service à la clientèle.

720 heures de formation
Plusieurs cours reconnus avec cartes de compétence (propane, carte, boussole, nautique, etc.)

Opération et entretien d'un site récréotouristique
 Attestation d'études professionnelles (AEP) reconnue par le Ministère de l'Éducation

Formation offerte en collaboration avec le **Pôle d'excellence en récréotourisme**

Taux de placement de 90% dans les cinq dernières années

Inscris-toi maintenant!
 La formation débute le **7 novembre 2011**

CFP Vallée-de-la-Gatineau
 211, rue Henri-Bourassa
 Maniwaki
819 449-7922 poste 19265
1 888 831-9606 poste 19265

www.perooutaouais.ca

Formation donnée en milieu naturel

www.imaginetoi.ca La formation professionnelle en Outaouais

Tous unis pour la persévérance scolaire

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Première édition du Salon des intervenants vendredi 28 octobre, au Château Logue. Une initiative d'un comité formé par six personnes : Nicole Duquette, coordonnatrice du regroupement Agir ensemble et réussir ; Valérie Major, intervenante «Jeunes en action» et «Idéo 16-17» au Carrefour jeunesse emploi (CJE) ; Michèle-Andrée Bryant, agente de migration Place aux jeunes au CJE ; Louis Mercier, intervenant pour le programme «Check and connect» à Gracefield ; Annie Richard, organisatrice communautaire au CLSC ; Karine Hamel, de la Cité étudiante.

«Ce salon est né d'un besoin de créer un réseau entre le milieu scolaire et le milieu communautaire, explique Michèle-Andrée Bryant. Montrer aux intervenants les ressources qui peuvent les aider dans leur travail de tous les jours. S'ils ont une situation à gérer avec un étudiant, ils peuvent faire appel à plusieurs organismes pour les aider, comme par exemple le Calacs, le CJE, etc.»

Ce salon entre dans le cadre de la persévérance scolaire, car c'est toute la communauté qui doit s'unir pour aider les jeunes à réussir. Selon Nicole Duquette, «connaître les missions de chacun ne fait pas le travail. Il est important

de se rencontrer. Tout seul on va plus vite, ensemble on va plus loin».

Briser la glace, mettre un nom sur un visage. Ce salon a permis aux professionnels de discuter entre eux et, parfois, d'établir un premier contact qui débouchera peut-être sur une collaboration future.

Derrière le mot «intervenant», des techniciens en travail social, des éducateurs spécialisés, des professionnels qui font des interventions dans les écoles. Ils ont été invités à faire le tour des organismes présents, en trois minutes chacun, par un «speed-dating».

L'après-midi s'est poursuivie par une sorte de table-ronde, animée par Louis Mercier et Tony Lavoie. Deux problématiques concernant des jeunes en difficulté leur ont été soumises et



Parmi les personnes présentes, Cécile Patry (à gauche), militante au Calacs, et Linda Roy, qui représente le service d'aide réception, conseil, accompagnement, pour les adultes, à la commission scolaire Western Québec.

le groupe devait trouver des solutions pour les résoudre. Puis il y avait un 4 à 7 pour continuer à faire connaissance, avec en toile de fonds la musique du groupe Rabaska.

Parmi les personnes présentes, Cécile Patry, militante au Calacs, et Linda Roy, qui représente le service d'aide réception, conseil, accompagnement, pour les adultes, à la commission scolaire Western Québec. Toutes deux saluent l'organisation de ce salon. «Cela permet de revoir des visages, d'en découvrir d'autres,

commente Linda Roy. Si des étudiants ont besoin de ressources, je vais pouvoir les orienter. Ce sera plus facile de contacter les organismes en ayant vu les responsables avant.» Pour Cécile Patry, «c'est l'occasion de faire découvrir l'organisme. Les personnes changent beaucoup au Calacs, il y a eu quatre intervenantes en trois ans».

Une deuxième édition du Salon des intervenants pourraient être organisée, mais avec cette fois peut-être un volet pour les parents.



De gauche à droite : Tony Lavoie, Valérie Major, Nicole Duquette, Michèle-Andrée Bryant et Louis Mercier.

Un souper pour récolter, s'amuser et fraterniser

MANIWAKI – C'était la troisième édition. Le souper du curé, qui avait lieu samedi 29 octobre à la salle paroissiale du Christ-Roi, a permis de récolter plus de 2 900 dollars. Il réunissait les communautés St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous, St-Boniface de Bois-Franc, St-Raphaël de Messines, Ste-Philomène de Montcerf-Lytton et L'Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie de Maniwaki.

Plus de 200 convives étaient présents, dont des personnes de Mont-Laurier, Montréal, Rougemont, ainsi que les prêtres de la région de Gracefield, l'abbé Mario Thibault et l'abbé Jean-Paul Ngeleka.

Ils ont dégusté un repas de cipaille préparé par des bénévoles provenant des

différentes communautés de la grande paroisse regroupée et coordonnés par Rachel Auger de Maniwaki.

Le curé de la paroisse, le Père Gilbert Patry, Oblat de Marie Immaculée, a présenté les progrès réalisés au sein de la paroisse au cours de la dernière année et ceux envisagés pour l'avenir.

«L'argent récolté grâce à ce souper annuel sert au fonctionnement des communautés du secteur, expliquent le Père Gilbert Patry et Rachel Auger. Les salaires, le chauffage, etc. Sans cette levée de fonds, cela serait difficile, il faut trouver des moyens de couvrir les frais. Ce souper est aussi l'occasion de se réunir et de fraterniser.»



Rachel Auger, de Maniwaki, et le frère Jacques Saumure, o.m.i.



Rachel Auger, responsable de l'organisation du souper annuel, et Gilbert Patry, prêtre modérateur de la paroisse Assomption-de-Marie.

Hommage à un homme au grand cœur

Les Amputés de guerre

Adopter une attitude **positive**

Grâce à une attitude positive et à l'aide offerte par le Programme LES VAINQUEURS de l'Association des Amputés de guerre, les enfants amputés peuvent accomplir presque tout ce qu'ils désirent.

Votre appui permet le maintien des programmes de l'association, notamment LES VAINQUEURS.



Emanuel fait partie du Programme pour enfants amputés (LES VAINQUEURS).

Coordonnées pour commander des plaques porte-clés et des étiquettes-adresse :



Les Amputés de guerre
514 398-0759 ou 1 800 250-3030
serviceclientele@amputesdeguerre.ca
amputesdeguerre.ca



N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 13196 9628 RR0001
L'Association des Amputés de guerre ne reçoit aucune subvention gouvernementale.

MANIWAKI – A l'occasion du souper du curé, un hommage a été rendu au frère Jacques Saumure, Oblat de Marie Immaculée, originaire de Bouchette. «Une personne qui incarne corps et âme le mot service, qui se dévoue sans relâche et sans

compter pour la paroisse, qui sait faire à peu près tout, une personne de terrain.»

Rachel Auger, de la communauté L'Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie de Maniwaki, a livré un vibrant témoignage, énumérant ses qualités tant appréciées par tous, les précieux services

qu'il rend bénévolement et son don particulier pour la pastorale jeunesse.

Au nom de toute la grande paroisse regroupée, Rachel Auger a remis au frère Saumure un cadeau. La surprise s'est poursuivie avec un charmante série de chansons créées tout spécialement pour lui, interprétées avec entrain par la chorale de L'Assomption de Maniwaki, sous la direction de Lucille Martel.

La projection d'un diaporama créé à l'occasion des cinquante ans de vie religieuse du Frère Saumure, en 2006, a complété l'hommage. Avant de se joindre à la paroisse de l'Assomption-de-Marie, il y a cinq ans, il a œuvré pendant cinquante ans au centre des Oblats de Marie Immaculée à Rougemont.

Grâce à la participation de divers commanditaires, les travaux de transformation de la salle Christ-Roi ont bien progressé et le système électrique fraîchement rénové a fonctionné à merveille pour l'occasion.

L'animation musicale de Donald Paradis a pimenté la soirée avec brio, à la grande joie des danseurs et de tous les convives.

FÉLICITATIONS SYLVAIN !



De gauche à droite sur la photo : Sylvain Lacroix, Martin Rochon, 12 ans qui a tué son premier orignal, Aurel Martin, Marc Martin, Gilles Martin, Bill Martin (absent sur la photo).

grattez et épargnez

sur presque tous les gros appareils ménagers, meubles[†] et ensembles matelas-sommier* à prix ordinaires et en solde
 Achat minimum requis de 200 \$ pour certains articles. À l'exclusion des offres spéciales de durée limitée, des articles 'Achat spécial' et de la marchandise à prix de liquidation.

Offre 'Grattez et épargnez' en vigueur du samedi 5 au lundi 7 novembre 2011

3 DERNIERS JOURS! SOLDES DE GRANDES MARQUES

TOUS LES ÉLECTROMÉNAGERS
 À PRIX ORDINAIRES SONT
EN SOLDE!

PLUS

CHOISISSEZ L'UNE DES OFFRES SUIVANTES
 À L'ACHAT DE 1500 \$ OU PLUS^{††}, AVANT LES
 TAXES, DE GROS APPAREILS MÉNAGERS

• **LIVRAISON GRATUITE[‡]**

Recevez une remise instantanée sur la livraison

• **5X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}** • **10X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}**

SUR LES GROS APPAREILS
 MÉNAGERS DE GRANDES
 MARQUES

SUR LES GROS APPAREILS
 MÉNAGERS KENMORE^{®/MD}

lorsque vous utilisez votre carte de crédit
 Services financiers Sears^{MC} chez Sears
 Plus choisissez parmi 6 options de financement.
 Sur approbation de votre crédit.

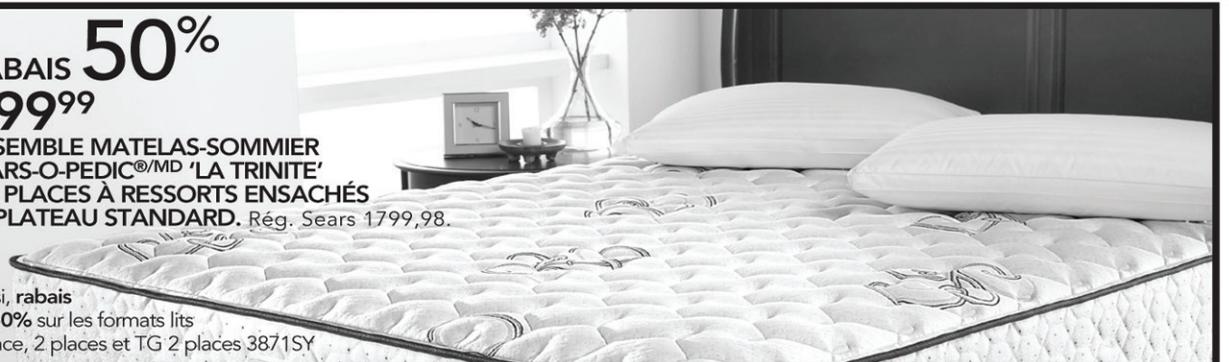


JUSQU'À 60% DE RABAIS ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER À PRIX ORDINAIRES

Du vendredi 4 au dimanche 6 novembre 2011,
 si Sears est ouvert

RABAIS **50%**
899.99
 ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER
 SEARS-O-PEDIC^{®/MD} 'LA TRINITE'
 G 2 PLACES À RESSORTS ENSACHÉS
 ET PLATEAU STANDARD. Rég. Sears 1799,98.

Aussi, rabais
 de 50% sur les formats lits
 1 place, 2 places et TG 2 places 3871SY



PRIX DES ARTICLES SOLDÉS EN VIGUEUR DU VENDREDI 4 AU
 DIMANCHE 6 NOVEMBRE 2011, si Sears est ouvert, sauf avis contraire,
 dans la limite des stocks

Recherchez le symbole **ENERGY STAR[®]**. Il indique que le produit respecte les
 critères d'admissibilité **ENERGY STAR** en matière d'efficacité énergétique.

*Il y a des exclusions. Détails sur la carte à gratter en magasin. Limite d'une carte à gratter par achat. Cartes à gratter
 disponibles dans la limite des stocks. À l'exclusion des achats par catalogue et en ligne. À l'exclusion de articles en
 liquidation. †Un service de livraison doit être acheté pour avoir droit à la remise. Il y a des restrictions. Renseignez-vous
 en magasin. ††Recevez 5 ou 10 points pour chaque 1 \$ dépensé chez Sears. Le calcul des points se fait selon le barème
 standard d'un point de base par dollar dépensé à chaque achat. Les points du Club Sears ne s'appliquent ni aux taxes ni
 aux frais de livraison. ††Les articles admissibles qui font partie d'une même transaction peuvent être combinés jusqu'à un
 montant total de 1500 \$ ou plus. †Meubles; à l'exclusion des meubles pour bébé et des meubles de jardin.



*Chaussures
 Lapointe*

192, Notre-Dame, Maniwaki
 819 449-3070

LES PROPRIÉTAIRES DE NOS MAGASINS-LOCAUX

sont des professionnels. Ils vous aideront à trouver
 le produit dans le bon format, avec les bonnes
 caractéristiques et le bon prix.

Pour trouver ce qu'il vous faut, faites confiance
 à votre magasin-local Sears!

Magasin local
Sears^{*}

André Gagnon gagne le canot du Rialdo

Pour tous vos besoins en matériaux de construction



BONHOMME

NOS PRIX SONT TOUJOURS D'ÉQUERRE!
Matériaux * Kits * Finitions * Quincaillerie
Prix concurrentiels, livraison, expert-conseil

*Vous songez à bâtir ou rénover?
Venez voir les experts
en estimation!*

Consultez notre dépliant mensuel!

Martin St-Amour, Gérant

462 Saint-Patrice, Maniwaki 819.449.3840

www.bonhomme.ca



Bill et Chris Maris, du Restaurant Rialdo de Maniwaki, félicitent le gagnant du canot, M. André Gagnon, de Maniwaki.

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Des centaines de clients du Restaurant Rialdo de Maniwaki ont participé au tirage d'un magnifique canot qui avait lieu le vendredi 28 octobre dernier au restaurant de la rue Principale-Nord à Maniwaki.

Les dirigeants du restaurant ont confié à M. Pit Lacroix, un client assidu, le bonheur de tirer le nom du gagnant. M. Patrick Lemieux, présent sur les lieux au moment du tirage, a été témoin de la scène.

«Nous avons organisé ce tirage afin de remercier nos nombreux clients pour leur fidélité envers notre établissement. Ils ont été nombreux à participer. Ils n'avaient qu'à remplir une fiche simple dès la réception de leur facture et la déposer dans une boîte à cette fin. Nous remercions les gens qui ont participé et nous reviendrons sûrement avec d'autres promotions du genre dans le futur», indique Maria Maris.

Il s'agit d'un prix d'une valeur de 700 \$. Le canot, très léger, est de marque Sportspal et il a été acheté aux Équipements Maniwaki. «C'est un très beau canot. Je suis chasseur et pêcheur. Il me sera très utile. Je félicite les propriétaires du Restaurant Rialdo pour cette belle promotion», indique le gagnant, André Gagnon.

Mme Maris nous fait part d'un nouvel horaire qui entrera en vigueur au restaurant dans la semaine du 14 novembre. Les heures d'ouverture seront les suivantes : du lundi au mercredi de 11h à 23h et du jeudi au dimanche, de 7h à 23h. «Nous comptons également trois nouveaux plats pour nos déjeuners. Encore une fois, nous remercions nos clients qui ont participé en grand nombre à notre tirage».

Pâtisseries à vendre

GRACEFIELD – La paroisse de la Visitation de Gracefield organise une vente de pâtisseries, le dimanche 27 novembre prochain, à 11h45, à l'église après la messe.

Les gens qui veulent offrir des pâtisseries peuvent le faire en toute liberté. Pour ceux et celles qui veulent en faire provision, la bienvenue est lancée. Pour plus de détails : Fleur-de-Mai au 819-463-2961.

MON RETOUR AU **CÉGEP**

Formation *continue* **CÉGEP** DE L'OUTAOUAIS

pour adultes et entreprises

CONVERSATION ANGLAISE

Niveau débutant à intermédiaire/avancé

Sorry, I don't understand!

FORMATION INTENSIVE À TEMPS PLEIN
500 heures débutant en novembre 2011 et se terminant en mars 2012

Contenu de la formation :

- Apprendre à communiquer en anglais avec une certaine aisance à partir de mises en situation qui reflètent un contexte social habituel
- Parfaire les structures de complexité moyenne de cette langue
- Consolider les acquis et s'approprier des notions grammaticales plus complexes et un vocabulaire plus précis
- Stimuler la prise de parole en public en anglais

Conditions d'admission :

1. Participants de l'assurance emploi
2. Prestataires de l'aide financière de dernier recours

Aide financière possible avec **Emploi Québec** Outaouais

Un *service* offert aux **adultes** et aux **entreprises**

J'aimerais parler anglais

Contactez votre agent au CLE de Maniwaki **819-449-4284**

ou

Sylvie Geoffrion **819-441-3785**
1 877-536-5265

cegepoutaouais.qc.ca /formationcontinue

Souvenirs de Messines, 1915-1917

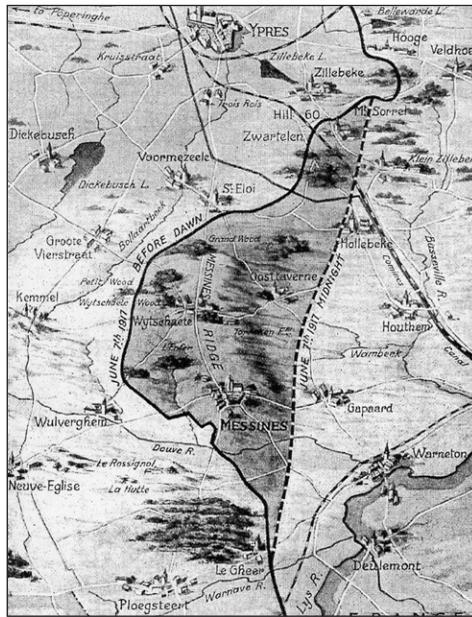
Hubert Watelet
Université d'Ottawa

l'horreur des premières attaques de gaz des Allemands dans le secteur d'Ypres, à partir du printemps 1915.

Entre-temps, les 2e et 3e divisions canadiennes rejoignent la lère, et le CAC (Corps d'armée canadien) ainsi formé eut alors la responsabilité de 5 à 10 km de front devant Messines, jusqu'en juillet 1916. Il y compléta son expérience de la ligne de feu. Ainsi, à quelques kilomètres du village, un cimetière canadien témoigne encore de ses opérations. Il est piquant de penser qu'en face, Adolf Hitler était estafette de régiment jusqu'à ce même été 1916. Pendant ses temps libres, le jeune Hitler, promu caporal fin 1914, fit plusieurs peintures des alentours, dont une de l'église de Messines, qu'il avait gardée. On en conserve une copie au musée du village.

Selon la rotation des troupes adoptée dans l'armée britannique, le CAC n'était pas en Flandre lorsque le général britannique Herbert Plumer s'empara de Messines le 7 juin 1917. Deux compagnies canadiennes se trouvaient cependant parmi les six du Royal Engineers qui parvinrent à installer quelque 18 mines sous des kilomètres de tranchées allemandes, pour les faire sauter peu avant l'assaut.

Ce travail préparatoire fut extraordinaire : 1. il fallut près de deux ans pour creuser des galeries souterraines de l'ordre de 400 mètres ; 2. il fallut maintenir le système de détonateurs électriques en parfaites conditions malgré les retards, car l'attaque fut reportée de 11 mois ; 3. et



L'église de Messines, en ruine en 1917. Les Allemands s'étaient servis de la crypte médiévale comme abri avant d'abandonner la crête aux Britanniques. (Messines Ridge, ouvrage cité, p. 26)

réaliser tout cela dans le plus grand secret. Après les explosions, les Allemands sortirent des décombres hébétés, déstabilisés. La bataille ayant été parfaitement conduite de bout en bout, la victoire fut acquise à la tombée de la nuit.

Augmenté de sa 4e division en août 1916, le CAC se trouvait alors dans la Somme et en Artois : c'est ainsi qu'il enleva

le village de Courcellette en septembre et la crête de Vimy au cours de la bataille d'Arras, en avril 1917. Puis il revint en Flandre où il dut finaliser le dégagement d'Ypres sous le commandement judicieux du général canadien Arthur Currie. Ce fut la prise de Passendale (orthographe actuelle) en octobre-novembre, en dépit des abords terriblement détremés et boueux du village.

Lecture suggérée : Peter Oldham, Messines Ridge, Barnsley, Leo Cooper, 2003

Collaboration spéciale de Denis M. Côté.

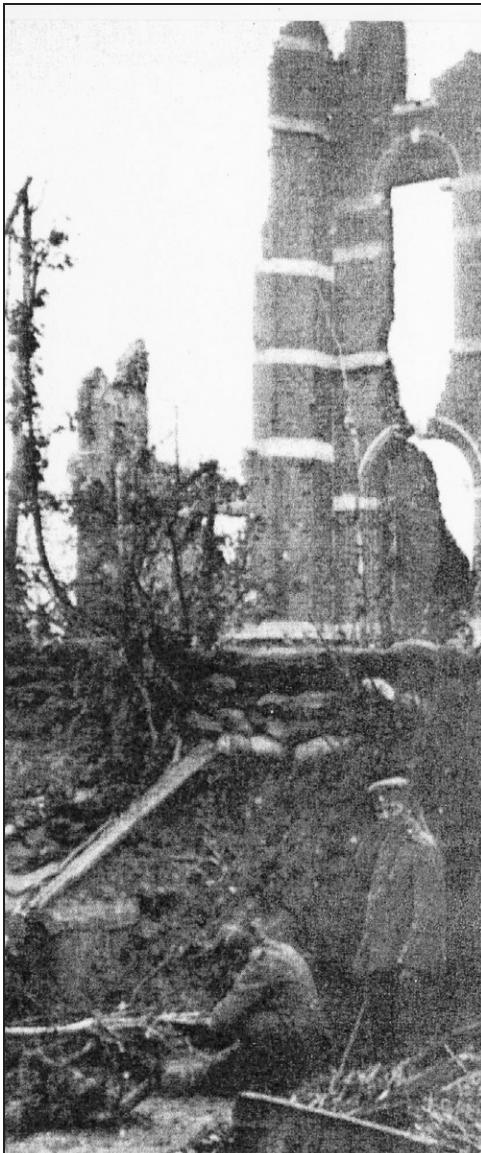
LA GATINEAU – Le 11 novembre, anniversaire de l'Armistice et jour du Souvenir, est l'occasion d'un rappel des contributions canadiennes à la reprise du village belge de Messines aux Allemands, pendant la Première Guerre mondiale.

On sait, en effet, que l'adoption du nom de Messines au Québec, en 1920, plutôt que Burbidge qui identifiait le bureau de poste de l'endroit, est liée à cette participation.

À l'automne 1914, la puissance de feu des fusils à répétition et des mitrailleuses, et l'ampleur des pertes humaines des premiers mois de la guerre, firent renoncer des deux côtés du front occidental à l'idée de campagnes rapides. On n'était plus au temps de Napoléon 1er. Il a fallu se terrer. Sur les faibles crêtes du «Plat pays» des Flandres où les Allemands s'arrêtèrent dans l'invasion de la Belgique, leurs systèmes de tranchées devinrent de véritables fortifications.

Pour le commandement britannique qui encadrait les Canadiens, il importait de dégager le centre de communications de la vieille cité drapière d'Ypres des lignes de feu allemandes trop proches. C'est pourquoi la reprise de Messines entre autres faisait partie de ses priorités (leper et Mesen dit-on en néerlandais : les deux localités sont en Flandre).

Mais pour la lère division canadienne d'infanterie à peine arrivée sur le continent, ce fut tout autre chose : une initiation au baptême du feu et pour plusieurs unités,



La prise de la crête de Messines éloigna la pression allemande au sud d'Ypres, le 7 juin 1917, mais d'ouest vers l'est, dans sa plus grande profondeur, l'avance des Britanniques n'a pas dépassé 6 ou 7 km. (Messines Ridge, ouvrage cité, p. 78)

À VENDRE

ARCTIC CAT TRV 700
2 PLACES 2008 **6 495\$**

Maniwaki Equipements
62, Route 105, Egan-Sud
Maniwaki J9E 3A9
(819) 449-1744

Achetez ou vendez votre propriété avec nous...

Guy Ménard
Courtier immobilier
Cell : 819-449-0566
Sans frais : 1-866-465-1566
guymenard@gmail.com
www.guymenard.com

Martin St-Jacques
Courtier immobilier
Cell : 819-441-4242
martinstjacques@sympatico.ca
www.martinstjacques.com

La force d'une équipe à votre service !

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

...et courez la chance de gagner un voyage d'une valeur de 2 000\$ ou 1 500\$ en argent
(Tirage le 1^{er} décembre 2011, tous les détails disponibles sur demande ou sur notre site Web)

Faites une offre
MANIWAKI
Bungalow tout brique, bop de rénovations faites au fil des ans, bilure 2010. Belle cour délimitée, secteur très recherché, à 2 pas de tous les services. Faites vite, elle ne sera pas longtemps sur le marché. S/A: 8661483

370, Ch. Lemmens
MANIWAKI
Accès au lac Heney, magnifique bungalow, construit en 2009 sous sol aménagé, plancher bois franc et céramique au rd. et plancher flottant au ss. grandes pièces délimitées, aire ouverte, beaucoup de rangement, construction de qualité, située à 5 mn. du Mont Ste-Marie. www.maniwaki.com S/A: 8657983

LAC STE-MARIE
Magnifique chalet en bois int. et ext. Construction neuve plus de 4000 p.c. habitable sur terrain plat de près d'une acre avec accès routier au lac Heney, 10 min du Mont Ste-Marie. Chalet de 13 pièces très bien séparées et vue sur le lac. www.guymanard.com S/A: 86548021

ACCÈS AU LAC HENEY
Magnifique chalet en bois int. et ext. Construction neuve plus de 4000 p.c. habitable sur terrain plat de près d'une acre avec accès routier au lac Heney, 10 min du Mont Ste-Marie. Chalet de 13 pièces très bien séparées et vue sur le lac. www.guymanard.com S/A: 86548021

LAC HENEY
Belle grande maison de campagne sur le bord du Lac Heney, 5 acres dont plus de 550 p.c. sur le bord de l'eau. Construction 1982, récemment rénovée. Il y a des filloires à terminer. Vente de succession donc prix pour vente rapide. S/A: 8608113

GRACEFIELD
Maison à étage, style champtre, sous-sol aménagé qui recevra vos visiteurs, bop de rangement. Beau terrain très bien aménagé plusieurs étages faites au fil des années. A 2 pas de la piste cyclable, tranquille assurée. Chasseur, pêcheur, skieur, cycliste bienvenus. A qui la chance! S/A: 8669940

FAUT VENDRE!!!!
Maison à étage, style champtre, sous-sol aménagé qui recevra vos visiteurs, bop de rangement. Beau terrain très bien aménagé plusieurs étages faites au fil des années. A 2 pas de la piste cyclable, tranquille assurée. Chasseur, pêcheur, skieur, cycliste bienvenus. A qui la chance! S/A: 8669940

4, ch. Latourelle
MESSINES
Petit lac des Cèdres, chalet 3 saisons, 2 c.c., salle de bain complète. Terrain très privé. Une vraie aubaine. S/A: 8671197

MESSINES
Haire de park superbe 2 étages, 4 c.c., s.s. aménagé, bop de rangement, couverts planchers en bois et céramique au r.d.c. et à l'étage et planchers flottants au s.s. Grand garage 2 portes pour 4 véhicules. Terrain de 2 acres, très privé, très rare!!! S/A: 8638727

NOUVELLE SUR LE MARCHÉ
MANIWAKI
jolie maison à étage, très bien rénovée, 3 c.c., idéale pour jeune couple. Décor au goût du jour, belle aménagement paysager. Possédez votre maison pour +, 600\$im., c'est le prix d'un loyer. A qui la chance! S/A: 8634506

NOUVELLE SUR LE MARCHÉ
MANIWAKI
jolie maison à étage, très bien rénovée, 3 c.c., idéale pour jeune couple. Décor au goût du jour, belle aménagement paysager. Possédez votre maison pour +, 600\$im., c'est le prix d'un loyer. A qui la chance! S/A: 8634506

Chalet 3 saisons
SAINT-HÉLÈNE-DE-LAC-THÉVENU
Pourrait devenir 4 saisons sans grosses réparations. Bien situé à 2 mn. du Quai Public de Ste-Thérèse pour avoir accès au lac 31 milles. Idéal pour chasseurs et pêcheurs, garage 3 portes à finir, sera idéal pour entreposage de bateau, VTT, moto, etc... Champ septique pour 3 c.c. et puis artisan. S/A: 8696185

Vue à couper le souffle
MANIWAKI
Superbe maison 2 étages plus sous-sol aménagé qui donne plus de 4000 p.c. habitables, 18 pièces dont 5 chambres, 3/4 bain et 1 salle d'eau. Soit ext. au sous-sol avec porte patio. Plancher bois franc et céramique au r.d.c. et à l'étage. Construction 1998. Beaucoup de potentiel et possibilité de plus de 3 acres de terrain adjacent. S/A: 8685988

Rivière Gatineau
MANIWAKI
Maison construite en 2006, sur le bord de la Riv. Gatineau, dans un secteur résidentiel et tout près des magasins, 5 c.c., 3 salles de bain, aucun tapis. Belle cour arrière avec grand patio qui donne sur la rivière, tout près du golf. La campagne en ville. S/A: 8632253

Un bel été pour les Dames aux Chapeaux Rouges

JEAN LACAILLE

MESSINES – Les Dames aux Chapeaux Rouges, un organisme fondé le printemps dernier par Mme Jeannine Saumure, ont accroché leurs chapeaux et ne le reprendront que le printemps prochain. Elles ont été très actives au cours de l'été en visitant de nombreux groupes.

Leur dernière sortie remonte au jeudi 27 octobre dernier à l'occasion d'un souper au Restaurant Rialdo à Maniwaki. Elles étaient les invitées du groupe «Les Joyeuses complices», de Gracefield, un club qui a

été formé par Mme Cécile Patry.

Les Dames aux Chapeaux Rouges ont également festoyé au Resto-Bar Le Rabaska, à Maniwaki, le 8 septembre dernier puis le 6 octobre au Restaurant Milano à Gracefield. Après ce copieux repas, elles ont visité la Résidence pour personnes âgées Chez Tina à Gracefield.

«Nous prenons une petite pause le temps de laisser passer l'hiver. Nous allons reprendre l'action dès le printemps prochain et nous nous proposons de visiter des malades tout comme les Joyeuses complices se proposent de le faire le temps venu», indique Mme Jeannine Saumure.



Les Dames aux Chapeaux Rouges à la résidence Chez Tina de Gracefield. Nous reconnaissons Monique Paul, Nicole Lacroix, Nicole Dumont, Barbara Francoeur, Fernande Ménard, Léonie Martin, Monique Paul et Claire Bellemare, une recrue.



Les Dames aux Chapeaux Rouges ont visité les résidents de la Résidence Chez Tina de Gracefield.

Faites-vous vacciner

LA GATINEAU – La campagne de vaccination gratuite contre la grippe saisonnière a débuté officiellement le 1er novembre au Québec. La Direction de la santé publique de l'Outaouais encourage vivement les personnes à risque à se faire vacciner afin d'éviter les complications.

Comme par le passé, les Centres de santé et de services sociaux de tous les territoires de l'Outaouais, les cliniques médicales et certaines pharmacies offrent gratuitement le vaccin aux personnes à risque et complications, de même qu'aux femmes enceintes qui en sont au 2e ou 3e trimestre de leur grossesse.

Les groupes à risque qui sont particulièrement visés par la campagne de vaccination sont les suivants : les personnes de 60 ans et plus, les personnes ayant une maladie chronique y compris celles présentant une obésité importante, les enfants de 6 à 23 mois, les travailleurs de la santé, l'entourage de toutes ces personnes incluant les personnes en contact avec les bébés de moins de 6 mois. Toute autre personne peut se faire vacciner moyennant des frais minimes en s'adressant à certaines cliniques médicales et pharmacies de la

région.

Cette année encore, le vaccin protège contre trois souches de l'influenza, dont la grippe A (H1N1) ainsi qu'une autre souche de type A et une souche de type B qui pourraient apparaître et circuler au Québec. Dre Carole McConnery, médecin-conseil en immunisation à la direction de Santé publique, préconise le vaccin comme moyen de prévention. «Il importe de rappeler que le virus de la grippe se propage très facilement. Le vaccin est un moyen de vous protéger et de protéger vos proches car les complications liées à la grippe saisonnière peuvent être très graves, sans compter tous les désagréments engendrés par l'infection».

Pour obtenir de l'information sur la grippe, la vaccination et les moyens de prévention, la population est invitée à visiter le lien suivant : www.infogrippe.gouv.qc.ca

Afin de connaître les détails reliés aux cliniques de vaccination, contactez le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau. Vous pouvez également consulter le site web de l'Agence au www.santeoutaouais.qc.ca

**97.3
CHGA
FM**

**ORDRE DU JOUR
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**

RADIO CHGA-FM 97,3

LE MARDI 6 DÉCEMBRE 2011 19H00 À LA RADIO CHGA-FM

SALLE DE CONFÉRENCE

1. NOMINATION D'UN PRÉSIDENT D'ASSEMBLÉE
2. NOMINATION D'UN SECRÉTAIRE D'ASSEMBLÉE
3. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE
4. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
5. LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 DÉCEMBRE 2010
6. PRÉSENTATION DES RAPPORTS DES ADMINISTRATEURS ET ADOPTION
 - a) RAPPORT DU PRÉSIDENT
 - b) RAPPORT DE LA DIRECTION GÉNÉRALE
7. PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS (DISCUSSION ET ADOPTION)
8. ÉLECTION À 2 POSTES D'ADMINISTRATEURS
9. NOMINATION D'UN VÉRIFICATEUR POUR 2011-2012
10. QUITTANCE DES ADMINISTRATEURS
11. VOEUX ET QUESTIONS DE L'ASSEMBLÉE
12. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Les formulaires pour la mise en candidature sont disponibles auprès de la Directrice générale à CHGA-FM du lundi au vendredi de 9h00 à 16h00. Vous avez jusqu'au 21 novembre 2011 à 16h00, pour remettre votre formulaire de mise en candidature.

Service	<input type="checkbox"/> Tenue de livres <input type="checkbox"/> Rapport TPS-TVQ <input type="checkbox"/> D.A.S (Déduction à la source) <input type="checkbox"/> Service mobile <input type="checkbox"/> Service secrétariat <input type="checkbox"/> Traitement de texte
Tenue de livres Kali Anne Lyrette Fortin	
Anne Lyrette Fortin Service tenue de livres	
48, Ch. Jingletown Kazabazua, Québec J0X 1X0	Tél: 819-467-3816 Cell: 819-334-3816 E-Mail: annelyrette@gmail.com

Passez l'hiver en toute sécurité avec Gendron automobiles

INSPECTION HIVERNALE

6495\$*

+ taxes
POUR PETITS VÉHICULES

10\$ DE PLUS POUR CAMION

CHANGEMENT D'HUILE INCLUS!

COMPREND 5 LITRES HUILE,
NE S'APPLIQUE PAS AUX MOTEURS DIESELS ET AUX HUILES SYNTHÉTIQUES

CHANGEMENT DE PNEUS

1250\$ /pneu

+ taxes

ENTREPOSAGE DE PNEUS GRATUIT

GENDRON

Jeep SERVICE



Chez Gendron, on s'occupe de moi!



Annie Rivest
Gérante de services



Benoit Major
Conseiller technique



PIÈCES ET SERVICE



Jeep





HALLOWEEN

Les petits monstres ont envahi les rues

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – Il y a les costumes traditionnels, des valeurs sûres, du style citrouille, sorcière ou loup-garou. Les héros, comme spider-man, batman ou les cow-bow. Les déguisements de princesses, qui ont toujours autant de succès auprès des petites filles. Et puis il y a ceux qui osent, ceux qu'on pointe du doigt en disant «wow».

Une foule d'enfants déguisés ont pris



Maïna Mercier, 2 ans et demi, et Magalie Brunet, 4 ans.

d'assaut les rues lundi soir, à l'occasion d'Halloween. Munis de leurs sacs à bonbons, ils ont fait la tournée des distributeurs de friandises.

Plusieurs organismes ont accueilli les petits. Devant CHGA-FM, des grands enfants tout excités par l'excès de sucreries, assuraient la distribution. «C'est la première fois que nous faisons cela pour le grand public, explique l'animateur Gaétan Bussièrès. Les autres années nous invitions les écoles à venir nous voir. Mais maintenant que nous avons déménagé, c'est plus pratique.» Et c'est un succès. Au total, plus de 200 enfants sont passés à la radio.

Les pompiers aussi ont donné le sourire aux petits monstres. Comme chaque année, la caserne était ouverte. Priorité : prendre des bonbons. Ensuite les enfants se sont précipités vers le gros camion de pompiers qui trônait sur le parking.

Le parking de la Pépinière de la Haute-Gatineau était plein. Bienvenue dans la



Les grands enfants de CHGA-FM ont accueilli les petits.

serre des horreurs ! Bruno Lacaille, propriétaire, a aménagé une maison hantée de 4 000 pieds carrés. L'espace a été horriblement bien décoré. Les enfants pouvaient circuler parmi une centaine de figurines sur

le thème d'Halloween. Des bénévoles presque effrayants les ont accueillis. Leur rôle était de faire peur, mais pas trop parce qu'il faut quand même donner envie aux enfants de revenir l'année prochaine.

VISITE TON FUTUR MILIEU DE VIE!

18 h 15 - Conférence « La cote R et ses légendes urbaines »

Tu veux avoir l'heure juste sur le calcul de la fameuse cote de rendement? Viens distinguer le vrai du faux en assistant à une présentation donnée par un spécialiste de la question.

PORTES OUVERTES

Centre collégial de **MONT-LAURIER**

9 NOVEMBRE 19 h à 21 h

cegep
de Saint-Jérôme

CENTRE
COLLÉGIAL DE
MONT-LAURIER

CSTJ

.QC.CA/MT-LAURIER



HALLOWEEN



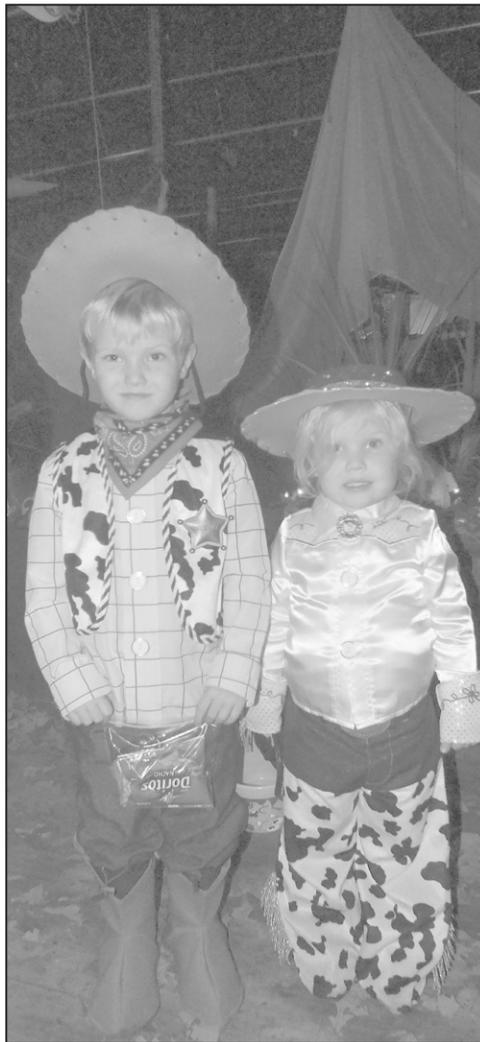
Cette sorcière, moins méchante qu'elle en a l'air, s'amusa à faire peur aux enfants dans la pépinière.



Monstres, squelettes, têtes de morts. Bruno Lacaille, propriétaire de la Pépinière Haute-Gatineau, a aménagé une maison hantée de 4 000 pieds carrés.



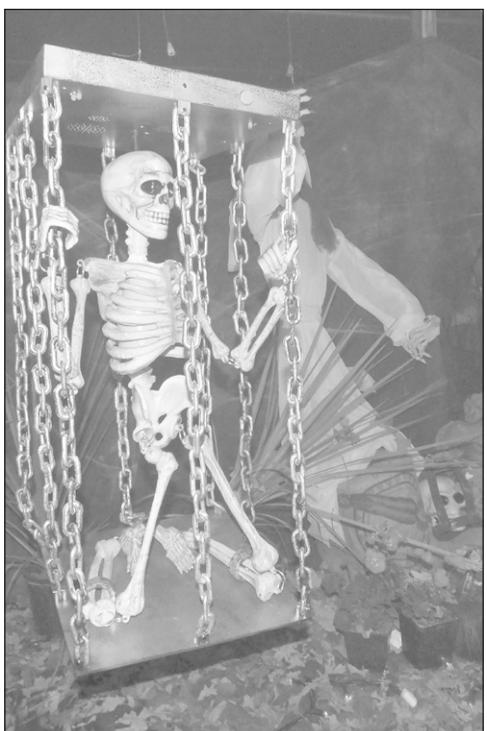
Des bénévoles ont assuré l'animation à la pépinière.



Félix, 6 ans, et Laurie Toussaint, 4 ans.



Après avoir réussi à se frayer un chemin parmi les monstres, les enfants ont bien mérité quelques friandises.



L'espace de la pépinière a été horriblement bien décoré, avec une centaine de figurines sur le thème d'Halloween.

LeDroit et CRO1104.2 présentent
LE MÉTIER DE TES RÊVES
 8, 9, 10 novembre 2011
 Centre Robert-Guertin
 Salon de la formation professionnelle et de la formation technique en Outaouais
GRATUIT
 66 programmes à découvrir
 ouvert le mercredi soir
www.metierdetesreves.com

Logos: Campus santé Outaouais, CÉGEP, Héritage, Outaouais, Québec, MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Gatineau, etc.



Marcel et ses poubelles

36

Hey mon Jo! J'ai un ordinateur à me débarrasser. Je le mets où???

Marcel! Les appareils électroniques sont composés de plusieurs matériaux donc certains toxiques. Le mieux, c'est de l'apporter à l'Écocentre à Maniwaki. Ton ordinateur sera envoyé dans un centre où il sera démantelé et recyclé.

Franchement Jo! Je m'attendais à une réponse plus logique! Je vais démonter moi-même l'ordinateur: les touches en plastique et les morceaux en métal dans le bac de recyclage, les composants toxiques à l'écocentre et mes rognures d'ongles et mes morceaux de biscuit dans le bac de compost!

L'élève a dépassé le maître!



HALLOWEEN

Les jeunes cueillent des citrouilles

GRACEFIELD – Une quarantaine de jeunes du CPE Vallée Sourire de Gracefield et Kazabazua ont pris une bonne bouffée d'air frais en se rendant cueillir des citrouilles, jeudi dernier, à la ferme Carpentier-Cayen à Délage.

Quelques parents ont accompagné les éducatrices qui, en plus de la cueillette de citrouilles, ont proposé divers jeux aux

jeunes qui ont eu également l'occasion de pique-niquer en plein air. Pendant le trajet, en autobus, l'ambiance était à la fête. Les jeunes ne se sont pas faits prier pour chanter leur joie de faire une petite sortie bien méritée.

Collaboration spéciale de Sylvie Beaugard.



Quel plaisir de cueillir des citrouilles et de passer quelques heures en plein air.



Effrayante mais drôlement bien faite cette reproduction de cimetière à la Pépinière de la Haute-Gatineau.



De gauche à droite : Mayla-Lya, 5 ans, Audrey, 9 ans, Alexandre, 3 ans, Chabot.

Le Coffre aux Trésors
Une seule adresse, 3 sections pour vous plaire

BIJOUTERIE
 Des tonnes de bijoux à petits prix
 Service de réparation sur les lieux, or et argent
 Mise de côté *Jusqu'à* **70% de rabais**

ADAM et ÈVE
 Films Accessoires et lingerie pour adultes

ÉQUESTRE
 Selles western et australiennes
50% de rabais

Achetez le vieil or

171, rue Commerciale, Maniwaki, QC
 819 306-0649
OUVERT DU MARDI AU VENDREDI



Des monstres, sorcières, fantômes. Des toiles d'araignée, une main découpée, un squelette qui crie. Bienvenue dans la serre des horreurs.



Gabriel et Audrey-Ann Taillon, 4 et 6 ans.



A gauche Marcella, dans ses bras Mika, devant Samyca Charbonneau, à droite Kisha Poucachie.



HALLOWEEN

St-Joseph fête l'halloween

JEAN LACAÏLLE

GRACEFIELD – Les élèves du Centre des adultes St-Joseph de Gracefield ont souligné l'halloween à leur façon jeudi dernier.

En après-midi, ils ont défilé avec leurs magnifiques costumes. Des prix ont été remis aux quatre grands gagnants. Les élèves et leurs dirigeants remercient très

chaleureusement tous les partenaires financiers qui ont contribué au succès de l'activité. Des prix de présence ont également été distribués tout au long de l'activité.

Les enseignants en ont profité pour distribuer des certificats pour les bons coups des élèves qui ont bien travaillé durant la première session de l'année académique 2011-2012.



Les enseignants de l'école ont distribué des certificats pour les bons coups aux élèves Jolie Morin, Valeska Riffou-Trépanier, Nicolas Potvin, Cindy Rioux-Morin, Marie-Hélène Fraser, Patrice Gagnon, Kelly Crites, Denise Villeneuve, Francis Kelly-Guay, Cindy Brunet. Sont absentes, Vicky Deslauriers et Marie-France Carré-Lafond. Vous reconnaissez également les enseignants Jean-François Vinet et Dominique Déry de même que la technicienne en travail social, Julie Breton.



Carole Bogé, pour le costume le plus laid



Julie Morin, la gagnante pour l'originalité



Valeska Riffou-Trépanier, le plus beau costume



Maude Kelly et Mélissa G.-Thériault, ex-aequo pour le coup de coeur des membres du jury.



Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau
Le CFP Vallée-de-la-Gatineau, l'excellence en formation

« Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et produits de pièces mécaniques »

Pour une 4e année

Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki), en collaboration avec Emploi-Québec Outaouais, est heureux de vous offrir cette formation «Commis service à la clientèle, produits de quincaillerie et vente de pièces mécaniques».

Le programme d'études est d'une durée de 735 heures, réparties en 3 volets :

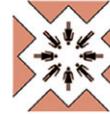
- les compétences générales
- les compétences reliées aux produits de quincaillerie
- les compétences reliées aux produits de pièces mécaniques



Alain Lafrance
commis service à la clientèle chez J.O. Hubert



Aide financière possible



Service régional formation professionnelle Outaouais

« L'année dernière le taux de placement a été de 100 % »

Formation offerte du 28 novembre 2011 au 30 avril 2012

POUR VOUS INSCRIRE
Au centre local d'emploi de Maniwaki (Galeries de Maniwaki)
(819) 449-4284, poste 247
Pour informations, 819-449-7922 poste 19265

TOYO TIRES

De vraies récompenses.

Économisez jusqu'à **80\$** à l'achat d'un jeu de **4** pneus sélectionnés

Pour un temps limité, profitez d'un rabais pouvant aller jusqu'à 80 \$ à l'achat de 4 pneus TOYO sélectionnés. Faites l'expérience de la remarquable maniabilité TOYO où que vous conduisiez. Et avec l'argent économisé, offrez-vous une journée d'activités que vous aimez vraiment! Demandez tous les détails à votre détaillant. TOYO TIRES... Conçus pour la vie d'aujourd'hui.

L'OFFRE DE RABAIS SE TERMINE
LE 17 DÉCEMBRE 2011



Demandez les détails!



TOYO TIRES

au-delà de la performance

0000 PNEUS LAVOIE TIRE

GATINEAU secteur Gatineau
280, rue St-Louis, 819.663.0393

GATINEAU secteur Hull
27, rue Mangin, 819.777.5999

MANIWAKI
260, Boul. Desjardins, 819.449.1346

MONT-LAURIER
1330 boul. A.-Paquette, 819.623.4224

MONT-TREMBLANT
405, route 117, 819.425.9877

Foyer du Vidéo

CD AUDIO DVD ET BLU-RAY JEUX VIDÉO



Nintendo 3DS
Rouge-Bleu ou Noir

169,99\$



Nintendo Wii
avec Super Mario Bros.

149,99\$



PS3 - 320 gb de mémoire
avec Infamous 2

299,99\$



Xbox 360
4 GB Mémoire

199,99\$



Xbox 360 - 320 gb de mémoire
Call of Duty - 2 manettes - Jeux C.O.D. - MW3
quantité limitée

399,99\$

Ouverture exceptionnelle

Loue-le, achète-le
Dès Minuit le 8 novembre



CALL OF DUTY MW3



Manette sans-fil Call of Duty MW3

59,99\$



Casque sans fil Call of Duty MW3
bluetooth

59,99\$



Réserve ta copie aujourd'hui!

www.foyerduvideo.com

184, rue Commerciale, Maniwaki
(819) 449-2359

27, rue Principale, Gracefield,
(819) 463-1269

25 000 dollars pour le curling

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Remise de chèque mardi au nouveau Centre multifonctionnel. La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau a officiellement donné 25 000 dollars au Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le chèque a été remis par le président de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, Jocelyn Mantha, et la directrice générale, Christiane Carle, aux président et vice-président du Club de curling, Gary Moore et Paul Lafrance.

Jocelyn Mantha et Christiane Carle ont

expliqué que la caisse a décidé de soutenir ce projet d'envergure régionale car il a deux objectifs. Le premier : diversifier l'offre de loisirs en hiver. «Durant la froide saison, le curling permettra autant aux hommes qu'aux femmes de pratiquer un sport qui nécessite peu d'investissement de leur part. De plus, les jeunes auront la possibilité de découvrir un sport qui requiert habileté et stratégie.»

Le second objectif : disposer d'une infrastructure permanente pour les projets d'été. «La grande surface bétonnée pourra être utilisée par les jeunes tout en leur offrant la possibilité de pratiquer des activités différentes.



Le chèque a été remis par le président de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, Jocelyn Mantha, et la directrice générale, Christiane Carle, aux président et vice-président du Club de curling, Gary Moore et Paul Lafrance, en présence de joueurs.

Du RADON dans votre maison ?

Faites mesurer votre concentration...
c'est le seul moyen de savoir !!!

NOUVEAU SERVICE DANS LA RÉGION SOLUTIONS RADON MB

Prop : Marcel Brascoupe
Expert - mesurage et atténuation du RADON domiciliaire

PROMOTION D'AUTOMNE

TEST DE RADON GRATUIT!!!
pour les premiers 50 clients

(Valeur de 39.95 \$)

Limite d'un trousse par client

Appelez aujourd'hui
pour réserver votre trousse

819-449-7751



75, Pitobig Mikan
Maniwaki (QC) J9E 3B 1
RBQ: 5633-6548-01



Tracteur Kubota M126X

125 HP, turbo diesel avec bi-vitesse de braquage pour virage court, transmission Power Shift, inverseur hydraulique

Equipé avec lame hydraulique Metal Pless de 10 à 16 pieds, et une souffleuse à neige hydraulique Roberge de 92".

**Financement
à taux réduit**

**En inventaire
prêt à livrer**

Kubota

Carrière
& Poirier Equipment Ltd.

www.carrierepoirier.com

1-888-414-5450

5024, Country Route 17, Alfred (Ontario) K0B 1A0

Téloc. : 613 679-4843

ENFIN un nouveau dépositaire pour

LES ÉVAPORATEURS JEAN FAUCHER INC.

Dû à la demande progressive, nous devons se rapprocher de VOUS "ACÉRICULTEURS" que ce soit pour le commercial ou pour le loisir. Avec nos 125 années d'expérience et depuis 3 générations à votre service, M. Jocelyn Faucher sera lui-même disponible pour l'évaluation de vos besoins, conseils et service après-vente. Siégeant des années au centre l'ACER de St-Hyacinthe, étant l'un des fondateurs de l'AMEA et reconnu par les gens de la MAPAQ, il est la précieuse référence qu'il VOUS faut en matière acéricole.



Un dépositaire M. Emmett Milner, est maintenant dans votre région pour vous renseigner et assurer le premier contact. Rendez-vous sur place pour plus de détails à l'adresse suivante :
697, chemin Town line
L'ange-Gardien, QC J8L 0T1
ou par téléphone : 819-986-3873
emilner@xplornet.ca
www.evaporateursjeanfaucher.com

TOUT SIMPLEMENT

*Pour être plus
près de vous !!!*

La santé et la beauté passent au salon

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Plein de nouveautés, de surprises et de promotions vous attendent à la 2e édition du Salon santé-beauté de la Vallée-de-la-Gatineau.

Plusieurs représentants de compagnies du domaine de la santé et de la beauté esthétiques seront sur place pour prodiguer leurs judicieux conseils tant aux hommes qu'aux femmes.

«Notre première édition, l'an dernier, avait remporté un vif succès. Cette première a créé un besoin et c'est pourquoi nous récidivons cette année à la demande générale. Il s'agit d'un premier salon de ce type en milieu rural. Les représentants de compagnies qui sont venus l'an dernier ont été surpris de la participation de la population. Notre programmation est encore plus poussée cette année. L'entrée est gratuite. Plusieurs sujets, traitant de santé et de beauté du corps, seront développés par nos experts sur place», précise Mme Karine Bonicalzi, propriétaire d'Esthétique Karine Bonicalzi et du Salon Chez Figaro à Maniwaki.

Le 2e Salon santé-beauté de la Vallée-la-Gatineau a lieu le jeudi 17 novembre prochain, de 9h à 20h, à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

Plusieurs compagnies ont confirmé leur participation dont Misencil pour les cils permanents, Novoderm pour le laser, Ideal Protéin, Make me up, Laboratoire Dr. Renaud, Paul Mitchell, Alcove, Chantal Lacroix pour le maquillage, Pissenlit et Coccinelle.

Un décor des fêtes

Le salon prendra l'allure de temps des fêtes dans un décor original signé Marie-Josée Lavoie des Créations MJL de Maniwaki.

Trois conférences sont inscrites au programme de la journée dont celle de M.

Philippe Guterriez d'Idéal Protéin qui traitera de la méthode d'amai-grissement naturelle, efficace et durable, dès 11h et 18h. Janic Arbour présentera la toute nouvelle collection automne-hiver 2011-2012 de Make me up dès 17h.

Parmi les représentants de compagnies qui seront présents, notons Philippe Guterriez, directeur général d'Idéal Protéin, Isabelle Carrière, représentante d'Idéal Protéin, Nathalie Turcotte et Francis Garcia de Novoderm, une compagnie spécialisée dans les soins médico-esthétiques, Sylvie Lécuyer, directrice des ventes pour le Laboratoire Dr Renaud, Martine Leclerc, représentante pour le Laboratoire Dr Renaud, Janic Arbau, maquilleuse professionnelle de la région de Québec pour la ligne de maquillage Make me up, Yves Desrosiers, représentant de la Maison Guay Beauté pour les produits coiffants Paul Michell et de la nouvelle ligne pour hommes, Mitch et une représentante de la compagnie Misencil.

«Nous ferons tirer une trousse de produits de toutes les compagnies participantes au salon toutes les heures pendant toute la durée du salon. Les promotions en cours au salon permettront aux consommatrices et consommateurs d'amorcer leur magasinage du temps des fêtes», précise Karine Bonicalzi.

Pour de plus amples informations sur cette activité, veuillez communiquer avec Mme Karine Bonicalzi au 819-441-2621.



Karine Bonicalzi, propriétaire d'Esthétique Karine Bonicalzi et du Salon Chez Figaro à Maniwaki, vous invite à son 2e Salon santé-beauté de la Vallée-de-la-Gatineau le jeudi 17 novembre prochain à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

Liquidation lumineuse PG

FERMETURE BIENTÔT PROFITEZ EN

(Bienvenue aux marchands - Prix spéciaux sur quantités) Information auprès du propriétaire

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

Sur présentation de cette publicité

TOUT DOIT ÊTRE VENDU

Grand choix de lampadaires

à partir de **39⁹⁴\$** jusqu'à épuisement des stocks

273, route 105 Kazabazua intersection ch. Lac Saint-Marie

819-467-3000

OUVERT

Jeudi : 9h à 19h - Vendredi 9h à 19h
Samedi 9h à 17h - Dimanche 9h à 17h



LES PRIX TOMBENT COMME LES FEUILLES

L'ÉVÈNEMENT KAWASAKI...

DES RABAIS JAMAIS VUS!!



MULE 610 CAMO
DÉTAIL 9849\$
28.96\$/SEMAINE
SPÉCIAL 7295\$



MULE 610 XC
DÉTAIL 9949\$
30.49\$/SEMAINE
SPÉCIAL 7695\$



MULE 4010
DÉTAIL 12399\$
35.47\$/SEMAINE
SPÉCIAL 8995\$



TERYX 750 L.E
DÉTAIL 13899\$
44.82\$/SEMAINE
SPÉCIAL 11595\$



TERYX 750 SPORT
DÉTAIL 14899\$
48.97\$/SEMAINE
SPÉCIAL 12695\$



EManiwaki
équipements
(819) 449-1744

WWW.EQUIPEMENTSMANIWAKI.COM

CARNET SOCIAL



Aumond **Le mercredi** : • La ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond, le mercredi à 19h30 à la salle communautaire à Aumond, Infos: Norbert au 441-0699 ou 449-6247

Blue Sea **Le lundi** : • Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

• À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le mardi : • Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 463-4967

Le mercredi : • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, infos: 463-4967

Le vendredi : • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long, 19h30, infos: 463-1811

• Ligue de sac de sable au lac Long, à 19h, bienvenue à tous!

Bois-Franc **Le 19 novembre**: Le club de l'amitié de Bois-Franc vous invite à une soirée d'ensemble le samedi 19 novembre avec Les Bouts en Trains à la salle Donat Hubert, buffet en fin de soirée, infos: Conrad 449-4320 ou Jeanine 449-1013.

Bouchette **Le lundi** : • Whist-Militaire, 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or (sauf le 1^{er} lundi)

Cayamant **Le 13 novembre**: Le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son **souper mensuel** suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le coût est 8\$. Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation, infos: Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

Le 3 décembre: Bazar le samedi 3 décembre de 8h à 14h au sous-sol de l'église Saint-Roch de Cayamant. Il y aura vente de pâtisseries, conserves, artisanats et articles divers. Tous les profits iront à notre église. Les gens ayant des choses à donner pour notre bazar sont priés de communiquer avec Claire 463 0511 ou Violaine 463 4117.

Le dimanche : • Messe à l'église St-Roch à 9h30.

Le mardi : • Ligue de sac de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Bienvenu aux anciens et nouveaux joueurs, info Lise Crêtes au 463-1814.

Le mercredi : • Cours de danse à 18h30 à la salle municipale. Infos: Henriette au 463-2119

Le jeudi : • Ligue de sac de sable le jeudi soir à 19h au centre municipal du Cayamant, infos Denise Latour au 463-2613

• Club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les p'tits mercredis de 13h à 16h, pétanque et activités variées à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511

Danford **Le 9 novembre** à 17h30: Centre Bethany de Danford Lake: Association des aînés de Danford «**Souper Pot Luck**» et soirée de cartes, infos: Gisèle 467-3317

• **11 novembre** à 10h30: Parc Heney **Cérémonie du Jour du souvenir**, petit goûter servi par Bethany Hall Guild Assoc. Info Glenda 467-3230

• **26 novembre** à 17h: Centre Bethany de Danford Lake: **Souper de Noël** des aînés. Souper et danse – billets limités! Infos: Gisèle 467-3317

Le mercredi : • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

Le jeudi : • À 19h: Centre communautaire Bethany du Lac Danford: Club de l'âge d'or Horizon Club de fléchettes Appeler Linda Robinson 467-2870

Déléage **Le mercredi** : • Club de l'âge d'or: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

Denholm **Le 3 décembre**: Le club Optimiste de Déléage organise le **Noël des enfants** pour les enfants de 0 à 12 ans de la municipalité, le samedi 3 décembre à 13h à la salle municipale de Déléage. Inscription obligatoire avant le 24 novembre auprès d'Yvette au

449-3524

Premier dimanche du mois : • Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: brunch, salle Fair Hall.

Tous les mardis : • Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quille-O-Rama 105.

Le mercredi : • Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

Le mardi : • Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

Le mercredi : • Club d'artisanat, centre communautaire, 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

Gracefield **Le 20 novembre**: Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur prochaine soirée au centre communautaire, le dimanche 20 novembre. Souper chaud servi à 17h30 suivi de la danse avec les Campagnards, apportez vos consommations, coût: 9\$ pour les membres, 11\$ pour les non membres, infos: Suzanne au 463-2027

Tous les mardis : • Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quille-O-Rama 105.

Le mercredi : • Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

• Clinique santé Haute-Gatineau. Prochaine clinique sans rendez-vous sera le jeudi 10 novembre de 9h à 11h30 et le mercredi 16 novembre de 10h à 11h30.

Grand-Remous **Le 5 novembre**: Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invitent à leur soirée dansante le samedi 5 novembre à 19h à la salle Jean-Guy Prévost, un buffet froid sera servi en fin de soirée, musique avec Donald Paradis. P.S. Les billets pour le souper de Noël seront en vente lors de la soirée, infos: Raymonde 438-2682 ou Marie Paule 438-1940

Kazabazua **Le 31 octobre au 5 novembre**: Semaine du livre canadien pour la jeunesse.

• **5 novembre** de 16h à 19h: Au Centre communautaire de Kazabazua: L'église Unie de la Trinité, **Souper annuel de la récolte**, adultes: 15\$ et enfants en bas de 12 ans: 6\$. Tous sont bienvenus! Bon appétit!

• **11 novembre** à 11h30: Caserne de pompiers École primaire Queen Elizabeth, **Journée du souvenir** à Kazabazua Cénotaphe (à coté de la caserne de pompiers).

• **12 novembre** de 16h à 18h30: Au Centre communautaire de Kazabazua: **Souper de Doré**, levée de fonds pour le 150^e anniversaire de Kazabazua, adultes: 15\$. Tous sont bienvenus! Bon appétit! Bar et Possiblement music /disco (à confirmer).

• **13 novembre** à 9h15: Église Unie Trinité, Kazabazua: **Cérémonie du jour du souvenir**. Tous sont bienvenus.

• **23 novembre** à 18h30: Bibliothèque de Kazabazua: **Cercle de lecture français** pour adultes. Venez nous donner vos commentaires et suggestion de livres à lire tout en prenant un léger goûter.

• **25 novembre** de 19h à 21h, Église Unie Trinité, Kazabazua: **Soirée pour enfants** Chants, histoires et bricolage. Les enfants bienvenus.

• **30 novembre** à 19h30: Bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais, venez nous donner vos commentaires et suggestion de livres à lire tout en prenant un léger goûter.

Le lundi : • Centre communautaire, soirée des jeunes à la maison des jeunes. Activités organisées de 18h à 19h pour les jeunes de 8 à 12 ans et de 19h à 21h pour les jeunes de 12 ans à 17 ans. Info: appeler la Municipalité de Kazabazua au 467-2852

• Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105 - Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau CLSC, autres services. De 13h30 à 16h30, les 9 & 23 nov. et les 7 et 21 déc., infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

• Centre culturel et bibliothèque: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et

bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077

Tous les mardis : • 19h: centre communautaire, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le mercredi : • 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobic Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le jeudi : • De 19h à 20h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

Lac Ste-Marie **Le 26 novembre**: Au Centre communautaire du Lac Ste-Marie: Club de l'âge d'or les Geais Bleus **Souper de Noël**, souper et danse. Infos: M Villeneuve 467-3378

Le lundi : • Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dards, 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

Le mardi : • À 19h, **Tounoi Texas Hold Em** chez Hawks Trading Post, 276, Kichi Mikan, infos: 441-1673

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Église baptiste de Maniwaki, 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

Le jeudi : • Activité de cartes 500, local du Club de l'âge d'or l'Assomption, 19h, infos: Nicole au 449-4145

Le vendredi : • 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• Centre de jour de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau, ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Offre des activités amusantes, bienvenue à tous. Infos: Paul Lacaille au 449-4570

Messines **Le mercredi** : • Club de cartes à Messines, 19h15, infos: 465-2849.

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

Montcerf-Lytton **Le 12 novembre**: Copains de Montcerf-Lytton vous invitent à leur **soirée dansante**, suivie d'un goûter le samedi 12 novembre à 19h à la salle municipale, bienvenue à tous, infos: Micheline Lamarche au 449-2960 ou Marie-Marthe Nault au 441-3844

• Joyeux Copains de Montcerf-Lytton vous invitent à participer à leurs activités de la saison 2011/2012. **Le lundi**: cours de peinture de 13h30 à 15h30, **le mardi**: Vie Active à 13h30, **le mercredi**: cours de fabrication de courte-pointe à 13h30, **le jeudi**: jeux de sacs de sable à 19h. Infos: Micheline Lamarche au 449-2960 ou Marie-Marthe Nault au 441-3844

Ste-Thérèse **Le 14 novembre**: Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous informe qu'il y aura une **séance d'information «Aîné avisé»** le lundi 14 novembre 2011 à 14h à l'école Laval de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, dans le local du Club FADOQ au sous-sol. Ce programme, organisé en collaboration avec la Sûreté du Québec, vise à sensibiliser les aînés aux différentes formes d'abus et de fraude et à leur donner des outils pour les prévenir. Infos et inscription, veuillez contacter Diane Brazeau au 441-3629. Bienvenue à tous!

Le mardi : • Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h, local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

DIVERS **Le 5 novembre**: Les Joyeux danseurs du Club de danse Mont-Laurier Inc. vous invite à leur 2^e soirée de la saison 2011-2012, le 5 novembre prochain à 20h au Coeur Immaculé de Mont-Laurier dont le thème sera: **Haut en couleurs**. Il y aura un léger goûter en fin de soirée. Bienvenue en grand nombre, info.: Lise Perreault: 440-2548, Huguette Charette: 623-5639 ou Hélène Nault: 449-3426.

• L'accompagnement à la naissance vous intéresse? Une formation sera offerte, pour obtenir plus d'information et vous inscrire, communiquez avec Francine Pellerin au 819-561-4499.

Le dimanche : • Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625

Maniwaki **Le 5 novembre**: À la Bibliothèque J.R. L'Heureux: «**Heure du conte**» le samedi 5 novembre de 10h à 11h, thème: La musique, une activité familiale, gratuit pour tous, confirmez votre présence au 449-2738

• **10 novembre**: À la Bibliothèque J.R. L'Heureux: «**Conte et légendes**» le jeudi 10 novembre à 19h, thème: Les voyages, un conte et légende pour adulte présenté par Blandine Borance, écrivaine et conteuse, gratuit pour tous, confirmez votre présence au 449-2738

• **12 novembre**: sortons chapeau et bottes de cowboy pour aller s'amuser au Club de l'âge d'or l'Assomption. C'est notre **Soirée Western** qui débute à 19h et qui va se terminer par un buffet en fin de soirée. 8\$/membre et 10\$/non-membre. Les Campagnards feront les frais de la musique, infos: Françoise au 449-4036 ou Madeleine 449-1657

• **Tounoi de cribble** le samedi 12 novembre à la salle Apollo. Inscription à 10h au coût de 20\$, *joueurs*

Une commandite de



Tel.: 819.449.9730

CHGA toujours plus ... 97 secondes à la minute

www.CHGA.fm

Radiothon le 3 décembre 2011 achetez votre carte de membre

L'auto-cueillette de petits fruits et le golf à portée de mains

JEAN LACAILLE

MESSINES – Marier l'agriculture, le décor forestier, l'auto-cueillette de petits fruits et la pratique simultanée du golf est un état de fait pour Agro-Golf Le Sommet, un projet de la famille Côté de Messines qui n'attend plus qu'une décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour donner le coup de départ de cette nouvelle entreprise dès l'été 2012.

«Comme vous pouvez le constater, nous avons fait nos devoirs. Nous avons développé ici une nouvelle entreprise. Le projet est nécessairement agricole et nous sommes d'ailleurs les plus gros producteurs de fraises et de bleuets de toute la région de l'Outaouais. Rien n'a été laissé au hasard. Au lieu de lancer la serviette, nous avons décidé, mon épouse (Pauline Rowell), mon fils (Adrien) et moi d'investir 100 000 \$ dans cette nouvelle entreprise qui donne

toutes ses lettres de noblesse à l'agriculture et qui permettra à nos anciens clients du golf de retrouver leur terrain qui est devenu un neuf trous», indique Denis Côté, lequel nous a fait le tour du propriétaire dans la matinée de samedi dernier.

Le terrain original est demeuré ce qu'il était. Il a été amputé de quatre trous afin de permettre la semence de plants de framboises, de bleuets, de courges et même de framboises noires qui a étonné les experts du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ).

Équipement de golf et kit du cueilleur

Les futurs clients d'Agro-Golf Le Sommet auront le choix : jouer au golf tout simplement, faire de l'auto-cueillette de petits fruits uniquement ou les deux à la fois. Dès son arrivée, au pavillon d'accueil, le client indiquera ce qu'il désire. S'il décide de combiner le golf à l'auto-cueillette de petits fruits, il n'aura qu'à déposer son sac de bâtons de golf dans une voiturette. On lui remettra des contenants renfermant

un maximum de 170 grammes de petits fruits qu'il s'empresera de congeler dans une glacière quatre minutes après les avoir cueillis. Simple comme bonjour !

Le golfeur qui, malencontreusement, logera sa balle dans un espace réservé à la cueillette pourra la reprendre sans être pénalisé d'un coup. C'est la nouvelle formule de jeu adoptée par les propriétaires. L'idée de ce concept a été refilée à Denis Côté par l'agronome Philippe Thompson, analyste de la mise en marché des produits agricoles.

«Dès la première année, j'estime que nous pourrions nous en tirer avec des profits nets de l'ordre de 100 000 \$. Notre projet est fort bien étoffé et nous sommes très optimistes face aux audiences de la CPTAQ qui auront vraisemblablement lieu en janvier prochain.»

La production

Pas moins de 4 hectares de petits fruits et de culture de la courge, sur 500 mètres carrés, ont été semés sur le site de la Pépinière de Messines. La plantation de framboises et de bleuets de corymbe a été effectuée dans la deuxième semaine de mai 2011 avec des plants provenant de la Pépinière Luc Lareault. Le semis des courges a eu lieu

durant la quatrième semaine de mai.

Pas moins de 16 000 plants de framboises ont été semés dans diverses variétés dont Madawaska, Titan, Nova, K81-6, Royalty, Pathfinder, Polana, Kiwi golf, Killarney et Jewell avec un excellent taux de réussite qui atteint les 95,0 %. Le coût d'achat varie de 52¢ à 80 ¢ du plant pour diverses variétés et à 2,85 \$ du plan pour la Jewell (1 000 plants).

Quelque 5 000 plants de bleuets de corymbe ont été semés à raison de 3,55 \$ le plant dans diverses variétés dont Patriote, Nortland, Nortbluc, Chippewa, Duke, Blue gold et Reka. Pas moins de 559 courges ont été semées qui se vendront à 2,49 \$, en moyenne, l'unité. Le coût d'implantation est estimé à 15 000 \$ l'hectare pour un investissement total de plus ou moins 60 000 \$.

Avant de partir sur le terrain, on vous remettra votre carte de pointage pour le golf et votre feuille de récolte de petits fruits qui y sont clairement identifiés.

«Nous avons voulu faire simple parce



Denis Côté piquetant un framboisier.

que tout doit être simple, surtout l'été. Nous nous attendons à ce que notre clientèle soit composée de 75 % de gens provenant de l'extérieur. Nous savons que nos clients locaux assidus seront au rendez-vous. Quand je les rencontre et que je leur parle du projet, ils sont très heureux d'apprendre qu'ils auront la chance de revenir chez nous. Nous sommes prêts pour le coup de départ. Mais avant, nous devons nous présenter devant la CPTAQ. Notre dossier est sérieux et il démontre clairement que nous ne nuisons pas à l'agriculture, bien au contraire», conclut Denis Côté.



L'auto-cueilleur n'aura aucune difficulté à se retrouver. Tous les rangs de plants sont clairement identifiés et on pourra y circuler en voiturette sans aucun problème.



Les plants de framboises noires. «C'est comme si vous buviez une slush à la framboise noire. C'est du bonbon !»



La famille Côté, plutôt que de jeter l'éponge à la suite de la fermeture du terrain de golf il y a deux ans, a décidé de construire une toute nouvelle entreprise. Et le résultat est vraiment exceptionnel.

La leçon de grammaire

Leçon préparée par : Gabriel Maurice, Francis Séguin et Mickaël Lafrance (secondaire 2)

projet initié par : Annick Lefebvre et Caroline Vézina.

L'adjectif

Définition: L'adjectif sert à exprimer une qualité ou un défaut, un état, une manière d'être, etc.

- * Il est en rapport avec le nom ou le pronom.
- * Il peut être simple ou complexe.
- * Il prend le genre ou le nombre du nom ou du pronom.
- * Il y a deux types d'adjectifs: qualifiant et classifiant.

L'adjectif qualifiant

Il sert à exprimer une qualité positive ou négative d'un être ou d'un objet. Exemple : Le ciel est bleu.

L'adjectif classifiant

Il sert à classer. Ex : La piscine municipale sera rénovée.

Stratégie d'identification

On peut le remplacer par un autre adjectif.

Exemple : Le chien est gentil aujourd'hui.
Le chien est méchant aujourd'hui.

Exercice

Souligne les adjectifs dans les phrases suivantes et indique s'il s'agit d'un adjectif qualifiant ou classifiant.

- Je regarde un bon film.
- Il s'agit d'une voie maritime.
- J'ai eu un petit chien.
- Dans les grandes villes, il y a d'énormes édifices.

Les pièges de la langue française

Les verbes amener, emmener, apporter et emporter sont l'objet de fréquentes confusions. Dans quel contexte utilise-t-on chacun de ces verbes? Complétez les phrases suivantes à l'aide d'un dictionnaire :

- * Amener s'emploie lorsque _____
- * Emmener s'emploie lorsque _____
- * Apporter s'emploie lorsque _____
- * Emporter s'emploie lorsque _____

Erratum :

Dans le corrigé de la semaine dernière, «Mathieu» est un nom propre et non «petits». Il s'agit d'une erreur d'infographie.

Signe ici si tu as rempli la leçon et découpe le billet !



**ATELIER D'USINAGE
MONT-LAURIER INC.**

Soyez prêts pour l'hiver!

Lames et sabots pour chasse-neige
 - Lames standards
 - Lames au carbure
 - Sabots de fonte
 - Sabot au carbure
 Lames de riveuse et lames dentelées
 Couteaux et coin de bulldozer

Tous nos produits ont reçu un traitement thermique pour une durée de vie prolongée!

Le plus grand inventaire de la région!

Distributeur de pelles Meyer/Diamond et des grattes extensibles Talbot

Garantie complète de 3 ans et 5 ans sur acier



517, RUE PANET, MONT-LAURIER **819 • 623 • 4480**

Ginette Morin gagne le voyage en République dominicaine

LA GATINEAU – Ginette Morin, de Bois-Franc, est l'heureuse gagnante d'un voyage en République dominicaine à la suite de la promotion lancée il y a quelques semaines par Les Voyages Austral de Maniwaki.

Le tirage a eu lieu à CHGA-FM le vendredi 7 octobre dernier en présence de

l'animateur du matin, Gaétan Bussiès, et la nouvelliste, Natacha Desjardins. Pour se qualifier pour le concours, les participants devaient avoir acheté un véhicule neuf chez Gendron-Chrysler- Jeep-Dodge de Maniwaki au cours des mois d'août et septembre.



Denis Gendron, de Gendron Chrysler-Jeep-Dodge de Maniwaki, et Pierre Myre, des Voyages Austral, félicitent la gagnante du voyage, Mme Ginette Morin de Bois-Franc.



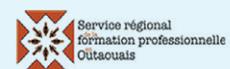

réseautact
services-conseil en formation de personnel

Service offert par les commissions scolaires de l'Outaouais

Préposé(e) à l'hygiène et salubrité

- Cours offert en collaboration avec les établissements du réseau de la santé et Emploi Québec Outaouais
- Nombreux emplois disponibles
- Durée: 630 heures
- Du 14 novembre 2011 au 20 avril 2012
- Prérequis: 3^e secondaire

► **Je m'inscris!**
819 643-4285



www.reseautact.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

Jolis chatons blancs, gris à donner. Très beaux. (819)441-6411

Canes Corso nées 27 juin, mâle et femelle vaccinés (ées) et vermifugés (ées). Demandez Conrad ou Mélanie à Gracefield. Info: 819-334-0654

Balles de foin rondes 54po x 48po ensilages pour vaches et chevreuils, sec pour chevaux. Info:(819) 449-5693

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux. Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur, payable à la semaine ou au mois. Info: 819-

AVIS est donné à M. Jacques Vaillant Roy et Mme Chantale Taillon de se présenter à la Régie du logement, à l'adresse suivante : 170, rue Hôtel de Ville, 4^e étage, 4.100, Hull, Québec, édifice Jos Montferrand en date du 14 Novembre 2011 à 14h00.

441-0427

Chambre à louer à Gatineau près de l'hôpital et Cégep de Gatineau, arrêt d'autobus. Chambre meublée, salon privé, télévision câble, Internet haute vitesse, salle de bain, accès laveuse/sécheuse, micro-ondes, petit réfrigérateur, petite salle de gym et stationnement. Disponible maintenant, 125\$/semaine. Info: (819) 643-1082

Déleage, chambre très propre, non fumeur, Internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de

bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Info: 819-449-6969.

Chambre à louer dans résidence de personnes âgées, à Gracefield au rez-de-chaussée, personne autonome ou semi-autonome, libre immédiatement, service tout inclu. Info: (819) 463-4826

Chambre à louer à Déleage, accès aux commodités, salon privé, salle de bain privée,

internet, câble, spa, bain tourbillon, non-fumeur, grande cour, personne tranquille. Info:449-6141 ou 441-4379

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : **(819) 334-1415**
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain
25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Déneigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité
1 000 000 \$
Contacter Alain
(819) 334-1415

Centre dentaire Wakefield

819-459-3881

Route 105 - Wakefield -Valley drive - Plaza Tigre Géant

lundi - mardi - mercredi ——— 8:00am - 5:00pm
jeudi ——— 8:00am - 6:00pm
vendredi ——— 8:00am - 4:00pm

nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7 PAG.: (819) 441-4475

RÉNALD TOUSSAINT 6982974 Canada inc.

CONSULTANT, GÉRANT DE PROJET
EN TOUT GENRE

INSTALLATION D'ÉOLIENNE
FABRICATION DE MAT (pour éolienne)
53, ch. du lac à Larche, MESSINES Qc.

Téléphone : 819-503-8109
CELLULAIRE: 819-441-6012
Messagerie : r.toussaint@picanoc.ca

Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déleage (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

COUVREURS Rochon RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.

Robert Rochon 1 (888) 449-2849

Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT

Kazabazua
(819) 467-2849

Enlèvement de la neige

Service de Traiteur Lini

Linda Clément

4-B, chemin Mathews
Lac Cayamant Québec

Tél: 319 463-4150
Cell: 319 663-1153

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

RÉNOVATION PÉCO

R.B.Q. 8342-4077-16

819.463.3247 Cell: 819.334.3217

Rénovation résidentielle & commerciale
intérieure & extérieure
Prop. Daniel St-Amour

9 ch. Lac Claude Cayamant Qc
J0X 1Y0

MANI PIÈCES PLUS

Tél : 819-449-2288
Sans frais : 1-888-449-2288 293, rue Principale Sud
Fax: 819-449-5777 Maniwaki, QC
manipieces@bellnet.ca J9E 2A7

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

Les Finitions Blais

R.B.Q. : 8333-8640-11

HUBERT
MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy
Représentant

SERRURERIE YVES COUSINEAU
enr.

SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation
de pompes submersibles

P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9

LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

ANNONCES CLASSÉES

TERRAIN À VENDRE

Secteur Comeauville, superficie 24 000 pi. carrés, au bout de la rue Nadon, entrée très privée.
Maurice : 449-8419

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer. Je suis à la recherche de colocataire, homme ou femme, avec accès à la maison. Stationnement privé, endroit tranquille, pour travailleur. Libre immédiatement . 400\$. À Délégation. Info: (819) 441-2072 demander Yvon ou laisser message.

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

À messines, 4 1/2 à louer, pour les amoureux

de la nature, dans une maison avec accès à la cour (plantation), pas chauffé, pas éclairé, chauffage à bois, idéal pour couple, non fumeur. Info: (819) 462-0455 ou (819) 441-6936

Maniwaki (Centre-ville) - 2 ch. à coucher, 2e étage d'un triplex, près de tout (école, supermarché, etc.), pas chauffé ni éclairé, libre le 1er octobre, idéal pour personne seule, couple ou monoparental (1 enfant). Références demandées. Loyer 500\$/mois. Message au 819-441-6411.

Maniwaki (Centre-ville) - 1 ch. à coucher, genre bachelor, chauffé/éclairé, cuisinière et réfrigérateur fournis, très propre. Pas de prise lav/séch. Dans un édifice à

logement, au rez-de-chaussée, près de toutes les commodités, Un stationnement et déneigement inclus. Libre immédiatement - loyer 475\$/mois. Message au 819-441-6411

Cayamant - 2 ch. à coucher, non chauffées/ni éclairées, au semi sous-sol d'un quadrex, accès au lac en plein coeur du village (à l'année), près de toutes les commodités du village (école primaire derrière la maison), bons voisins, loyer 425\$/mois. Libre le 1er octobre. Message 819-441-6411

Apt. 2 c.c., village de Gracefield, très rénové, tres propre, 495 \$ par mois pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, enquête. Info: (819) 441-7813 ou (819) 449-5143 ou François (819) 328-2266



Communauté Métis Autochtone de Maniwaki

270, rue Notre-Dame

Maniwaki (Québec) J9E 2J8

819-441-2444

Courriel : admin@autochtones-maniwaki.com

www.autochtones-maniwaki.com



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Chers membres,

Nous vous invitons à notre assemblée générale annuelle qui se tiendra le 5 novembre 2011 à la Salle Apollo (239, rue King, Maniwaki) à 11 heures.

Il y aura un repas suivi d'une cérémonie autochtone et de l'assemblée générale.

Nous vous attendons en grand nombre.

Serge Paul, chef
et le conseil de direction



Triplex entièrement rénové à vendre face à la Rivière Désert. 1 x 5 1/2, 1 x 4 1/2 et Bachelor. Revenu possible de 15 000\$/annuel. **Prix : 159 000\$. Veuillez communiquer au 819-441-1600 ou 819-441-6030 demandez pour Nicole.**

La Gatineau www.lagatineau.com 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725

Sonia Guénette
CONSULTANTE EN MARKETING

Bureau: 819-306-0713
Télécopieur: 819-449-5108
Courriel: sguenette@lagatineau.com

10, rue Hazard
Désépa, QC
J9E 3B9

TRANSPORT DÉNEIGEMENT L. MORIN & FILS

TOP-SOIL-SABLE-TERRE À JARDIN-LAVAGE

Tél.: 819.441.0976 Cell.: 819.441.7626

6982794 CANADA INC

DENEIGEMENT

53, Chemin du Lac à Larche
Messines Qc
Tél.: 819-503-8109

RÉNALD TOUSSAINT

ATELIER D'USINAGE J.D.G. inc. Soudure Usinage Hydraulique

Gilles Cossette

Atelier: (819) 449-7293
Fax: (819) 449-0045
420, Route 105
Bois-Franc (Québec)
J9E 3A9

Depuis 15 ans à votre service!

Boutique La fée douce

Articles pour bébé, ameublements, papiers cadeaux, produits pour bébé, vêtements neufs et déjà aimés, maternité, certificats cadeaux.

Christine Larivière
199 principale sud
Maniwaki QC
J9E 2A3
Télé: 819-441-2349

Alarme et caméra de surveillance
Centre de service électronique
R.B.Q. : 8195-9025-57

ÉlectroMax
L'lectronique au maximum

138-A route 105
Egan-Sud, Qc J9E 3A9
François Moreau prop.

819.441.2002
819.449.0569
electromax@videotron.ca

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& **819 449-8181**
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Lapratte CONSTRUCTION

Rénovation • Construction
Entrepreneur Générale
819.449.3389 • 819.449.0643
RBQ 8216-7883-42

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

GARAGE M. FLEURENT
MARTIN FLEURENT
819-449-1631

SILENCIEUX - RÉPARATIONS GÉNÉRALES - FREINS
SPÉCIALISTE : MISE AU POINT

290, rue Principale sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A6

Les Constructions Marc Martin

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Toiture Renovation Nault

Phillip Nault
(819)441-3824
Cell: (613)816-0506

R.B.Q. 5627-6330-01

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
B.L. 1996 INC.

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

La Magie de Joalie
Pour un événement mémorable...

Faire-parts/Invitations
Décoration de salle/église
Tout à un seul endroit

Josée Troulx
819-441-8574
www.lamagiedejoalie.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

Secteur Christ-Roi, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse, 450\$/mois, libre immédiatement. Laisser message au (819) 441-9477

App. 1 c.c., salle de lavage avec laveuse/sècheuse, cuisinière et réfrigérateur fournis, stationnement pour 2 voitures, espace extérieur privé. Libre immédiatement, 425\$/mois. Info: 819-449-3435

Maniwaki (centre-ville), 3 1/2, pas chauffé, pas éclairé, 375\$/mois. Info: (819) 449-3439

Maniwaki, situé au 434 Boul. Desjardins, 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain, chauffée, éclairée, 520\$/mois. Info:(819)441-2796

Aylmer, 1c.c., chauffé, éclairé, poêle, frigo, libre immédiatement, animaux acceptés, 671\$/mois, nov gratuit. Info:819-328-8074

Grand logement à louer, 2 c.c., chauffé, éclairé, câble, poêle fourni, déneigement, au 227 Notre Dame, libre 1er novembre, 720\$/mois. Info: 441-0526

Logis à louer au 245, Notre-Dame, Mki, 2e étage, 4 1/2, 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement. Demande référence. Info: 4491040 ou 449-2485

App. 1 c.c., poêle/réfrigérateur et laveuse/sècheuse inclus, près du centre-ville, 525\$/mois pas chauffé/pas éclairé. Info:(819)-449-4140

Logement à louer, secteur Comeauville, 2 c.c. Info:(819)441-3208

À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701

À VENDRE



Construction 1996, terrain: 1 acre, superficie de 2955 pieds carré - Maison contenant : hall d'entrée, 3 chambres à coucher, 4 salles de bain, 1 salle de lavage, 1 salle de séjour, 1 cuisine, 1 salle à manger, 1 salon, 1 garage attaché (16x25), au salon un poêle au granule, bain thérapeutique à la chambre des maîtres, au sous-sol il y a un appartement avec accès privé et accès par l'intérieur de la maison. Chauffage central, air climatisé central, piscine hors terre de 21 pieds. Maison située au 1 rue des sapins Délage. Pour plus d'information vous pouvez rejoindre Anne Lafrance ou Alain Thisdelle au 819-441-1286

MAISON À VENDRE

Maison de 38'x 42' située au 282, Route 107 à Délage, entièrement rénovée, 2 chambres à coucher, 2 chambres de bain, salon, grande cuisine, terrain de 42 acres boisé, garage «atelier» chauffé de 22'x52'.
Prix demandé: 185 000\$ (négociable).
Pour infos: (819) 449-4278 (jour)
Robert, (819) 449-1640 (soir),
(819) 441-7311 (soir)

HOROSCOPE

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT
Coeurs sensibles s'abstenir...

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destined@hotmail.fr

de la semaine
Special tout en couleur.
Quelle est votre teinte
de la semaine?

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Vous ferez énormément de progrès, mais une chance, car vous en avez besoin! Non mais, c'est vrai, tout le monde a un talent, que ce soit pour la musique, la danse, le cinéma, la peinture... mais vous... rien. Vous n'êtes pas une personne talentueuse, dommage. Mais vous vous améliorerez, ça c'est sûr! Dans quel domaine, ça je ne le sais pas. À vous de découvrir vos facettes cachées...

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI
Vous n'êtes pas un boxeur, mais pourtant, vous avez les caractéristiques pour l'être! Les yeux pochés, la violence gratuite, les muscles qui ne servent à rien. Ce que les gens ne savent pas, c'est qu'une personnalité de clown triste se cache derrière ce personnage. Cessez de vous embourber dans l'enfer. Vous êtes drôle mais pénible à regarder. C'est dommage.

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN
Si vous avez du mal avec votre adolescent, ne vous laissez pas prendre! Confisquez-lui ce qui lui tient le plus à coeur. Ainsi, vous serez heureux. Cette méthode s'applique aussi à vous. Privez-vous de ce qui vous rend heureux, c'est logique! Par exemple, si vous aimez aller au restaurant, n'y allez plus jamais. Vous ne voyez pas la logique? Moi oui. Et j'ai suivi beaucoup de cours par des maîtres de la vie. Alors croyez-moi, sinon...

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Si, dans vos plus sombres coins secrets se cachent des anciens journaux intimes de quand vous étiez petits, jetez-les à la poubelle! Ça vous provoque du faux bonheur! En les lisant, vous faites semblant de vous remémorer des choses impossibles. Comprenez-vous? Jetez ça, de plus que ça n'intéresse absolument personne de voir votre écriture d'enfant, qui est, soit dit en passant, pareille à chaque écriture d'enfant! Trouvez-vous des secrets plus savoureux, je vous en prie.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Si vous êtes du genre à boire beaucoup de vin, et de bière, et de téquila rose, je vous prierais de prendre une pause. Essayez le jus de carottes!!! C'est délicieux. Et je ne voudrais pas vous embarquer dans le vice trop profond, mais lorsque vous êtes triste (vous allez l'être bientôt), c'est le remède miracle. Doublez la dose, et ce, quotidiennement. Buvez-en sans compter. Oubliez que vous travaillez le lendemain! C'est ça la vie!

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE
Un psychologue ne vous aiderait pas quant à votre santé mentale. Ces gens sont des personnes diplômées qui peuvent connaître beaucoup de choses mais personne ne vous connaît mieux que vous-même... Apprenez à vivre avec vos nombreux défauts et votre conjointe aux mille et un problèmes! Vous savez, je sais être sage, parfois. Si vous vivez avec un homme, alors là tout s'annule car les hommes sont nuls.

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
L'informatique, bien qu'elle soit très 2011 et très pratique et très merveilleuse, vous laissera tomber un jour. Rien n'est mieux qu'un ami. Facebook et Twitter ne vous écouteront pas vraiment lorsque vous raconterez que vous déménagez ou que votre grand oncle du côté de votre mère adoptive est décédé. L'amitié est ce qui compte le plus au monde (je détiens la raison incarnée!). Prenez-en bonne note.

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Vous savez, si vous ne cessez de faire des fautes d'orthographe, ce sera vous le perdant, un jour. Vous avez beau écrire "lol" ou "fds" quand bon vous semble, mais un jour, ce sera un problème pour vous! Cessez de penser que vous êtes le roi et apprenez votre grammaire de base, saprè illettré! «Watch ta mope si tu veux pas j'te vole ta clope».

SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE
Rien n'est meilleur qu'un chocolat chaud sur le balcon d'un café, un soir frais d'automne, foulard au cou, livre de Rimbaud à la main. Mais qu'est-ce que je dis là! Rien n'est plus innocent que tout ça! Je ne sais pas ce qui m'a pris. La vraie vie, c'est les ailes de poulet BBQ. Croyez-moi! Si je n'ai pas raison, envoyez-moi un courriel. Qu'est-ce que je disais là avec Rimbaud, c'est beaucoup trop intelligent pour une femme aussi mature que moi.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER
En '67, tout était beau. C'était l'année d'amour, c'était l'année d'expo! Tous mes amis sont disparus, pis moi non plus, j'me reconnais pu. On est dix-mille s'a rue Saint-Paul avec le blues de la métropole. Ce magnifique texte de Michel Rivard pourrait vous faire réfléchir énormément dans les prochaines semaines. Je vous conseille de noter ces sages paroles sur un post-it de couleur jaune. La couleur importe beaucoup car votre cerveau est très sélectif par moment.

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
La neige viendra bientôt tomber sur nos toits, et à cause de cela, ce sera important de bien chauffer les demeures! Parce que sans une bonne fournaise électrique ou un bon poêle à gaz, l'hiver sera dur. L'hiver sera froid. Je vous conseille, vous particulièrement, de faire chauffer la maison comme vous ne l'avez jamais fait chauffer. Mettez le plus de bûches possible au foyer. Je ne sais pas pourquoi je vous dis tout ça, mais il faut toujours croire les instincts de Destinée. Je ne suis peut-être pas météorologue mais mon petit doigt fonctionne encore.

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
N'êtes-vous pas tanné d'être sans cesse le bouc émissaire? C'est qu'avec vos yeux de chevreuil perdu sur le bord de l'autoroute et vos cheveux droits sur votre tête, vous ne ferez pas d'amis de sitôt! Les gens rient dans votre dos et font comme si vous étiez extrêmement drôle quand, par exemple, ils ont besoin de votre brocheuse. Ne vous laissez pas faire! Vous méritez mieux. Changez de look, contactez Jean Airoldi et si vous ne connaissez pas son numéro, Jean Lacaille est tout aussi "in".



Coopérative Funéraire Brunet
Nous sommes riches de nos valeurs...
819-449-6082



Nicole Nault,
conseillère
aux familles

Avec des arrangements préalables, vous apportez la solution à plusieurs aspects émotifs liés à la mort. Tout étant décidé, vous aidez ceux que vous aimez à mieux vivre.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Lance-roquettes - Sollicite.
- Font peur aux oiseaux.
- Façon de plonger - Outils tranchants.
- Boeufs - Premier rudiment d'un être vivant.
- Chiffres romains - Lettre grecque - Négation - Docteur.
- Pour appeler quelqu'un - Moi - Femme de conte.
- Rendre moins dense - État de quelqu'un qui dort.
- Bâtiment militaire - Dehors!.
- Filé - Méduse.
- Réponse négative - Offrant l'apparence de.
- Adjectif numéral - Jaune.
- Langue slave - Être suspendu.

Verticalement

- C'est de la famille par alliance.
- Pas ignorée - Permet de suer.
- Région délimitée sur une surface - Aller sans but.
- Occident - Elle a connu l'Éden - Nota bene.
- En forme d'oeuf - On y attend l'autobus - Patronne.
- Kaon - Arbuste à baies blanches - Vêtement militaire des Romains.
- Poignée - Imite le ronflement d'un moteur.
- Salie - Revêche.
- Au milieu de - Casserole.
- Outil de sculpteur - Carré de soie.
- Haïti - Esquisser.
- Dont on a enlevé l'eau - Donnée par la mère.

Solution de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	O	V	I	A	L	I	T	E	E	S	
2	A	N	O	R	M	A	L	E	M	E	N	T
3	C	A	L	E	E	E	M	O	T	T	E	
4	A	G	E	N	A	S	P	I	R	E	R	
5	S	R	E	U	T	U	E	T	E			
6	S	E	C	N	E	C	R	O	S	E	R	
7	E	A	R	A	L	I	A	S	N			
8	R	O	T	U	L	M	S	O	T	S		
9	R	A	M	A	E	D	E	S	C			
10	S	P	L	E	E	N	O	L	I	V	E	
11	T	I	A	N	E	D	R	E	D	O	N	
12	E	N	N	U	I	S	S	T	E	L	E	

ANNONCES CLASSÉES

Appartement à louer, 86 rue Gilmour, 4 1/2 très propre, 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, libre 1er novembre, personne bruyante s'abstenir. Info:(819)441-1600 ou (819)449-6030

App à louer au centre ville, 1 c.c., poêle, frigidaire. Info:(819)449-3613

Maniwaki (centre-ville), 3 1/2, complètement meublé, non-fumeur, pas d'animaux, 40 + ou professionnels, libre immédiatement. Info:(819) 334-2345

Bachelor au 94 Principale Nord, chauffé/éclairé, pas d'animaux, libre 1er décembre. Info: (819) 449-5127

App à louer, 2 c.c., coin Roy et Des Oblats, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Info:(819)449-5127

Logement à louer, bord du lac Perreault (4 km du lac Blue Sea), meublé, pas chauffé, pas éclairé, références seront demandées, 500\$/mois. Info:(819) 275-5724

App à louer, 1 c.c., situé à Bois-Franc.

Chauffage et éclairage non inclus. Espace à la remise. 325\$/mois. 819/441-1627

App à louer, 1 c.c., chauffé, éclairé, remise, endroit tranquille à Délage, idéal pour personnes retraitées. Info:(819)449-3228

Bouchette, 3 1/2 sur deux étages, face à l'école, entrée privée, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 430\$/mois. Libre immédiatement. Références demandées. Info: 819-334-2345

Maniwaki, secteur tranquille, 3 1/2, chauffé, éclairé, laveuse/sécheuse fournis, rénové céramique, pas d'animaux. Libre 1er octobre. Info: 819-334-2345

Maison à louer, Grand-Remous, 3 c.c., garage, pas chauffée, pas éclairée, libre immédiatement, 575\$/mois. Info:(819) 438-2647

Maison à louer, très propre, Cayamant, 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, idéale pour personne seule ou couple sans enfants, 500\$/mois. Info: (819) 449-3427

Maison en rangée dans une coopérative d'habitation, 3c.c., pas chauffée/pas éclairée, 675\$/mois. Libre 1er novembre, (pour famille de préférence). Info: Francine 449-4306 ou Micheline 441-3397 du lundi au vendredi de 9h à 19h (laissez message)

TOURNOI DE CRIBLE

Le samedi
12 novembre à la
Salle Apollo.

Inscription à 10h
Coût : 20 \$

Joueurs réguliers
seulement

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

**Vous êtes atteint
de cancer?
Vous accompagnez
un proche?**

**Soutien et
accompagnement**

514 729-8833 • 1 866 248-6444
ATS : 1 877 738-6440 • www.ompac.org

PNEUS DE SKIDEUSE

24.5-32

23.1-26

20.5-25 Loader

- 2 roues John Deer montées 30.5x32
- 1 roue John Deer avec rims 23.1x26

Aussi achat de métal
et voitures

**Tél.: 819-441-0934
819-334-4050 (cell)**

Les pros qu'il faut consulter!

Me Jean Trépanier
Avocat juriste

- Droit civil et responsabilité civile
- Droit familial - Droit commercial et corporatif
- Droit immobilier - Recouvrement de comptes

(819) 449-4231

137, boul. Desjardins, Maniwaki

**avocats
barristers** S.E.N.C.R.L.
LL.P.
Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Annie Lafontaine
masso-kinésithérapeute
massothérapeute
**Centre Santé
ActiLibre**
180, rue Notre-Dame
Maniwaki, Qc, J9E 2J5
819-441-8274
actilibre@gmail.com

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5
(819) 449-6484

Ouvert du lundi au vendredi

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié
Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon
(Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450
inspecteur649@hotmail.com

VALLÉE HUBERT
AVOCATS
M^c LOUIS-ANDRÉ HUBERT
Avocat et Méditateur
177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 • Téléc. : (819) 449-5681

MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier 2012

Avis public est donné, conformément aux dispositions de l'article 73. De la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation du premier exercice financier du rôle triennal d'évaluation d'évaluation foncière (2012-2013-2014) de la municipalité de Grand-Remous a été déposée au bureau de la municipalité et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal, durant les heures normales de bureau.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi ou au cours de l'exercice suivant;
- Être déposée à l'endroit à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
7 rue de la Polyvalente C.P., 307
Gracefield Québec J0X 1W0
- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiquée;
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la MRC de la Vallée -de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Grand-Remous
Ce 3^e jour de novembre 2011

Betty McCarthy
Directrice générale



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

Maison à louer, secteur Gracefield à partir du 1er novembre, 500\$/mois, pas chauffée, pas éclairée. Info: (819) 463-2561

Maison à louer à Bouchette, 3 c.c., pas chauffée, pas éclairée, chauffage à bois ou plaintes électriques, 600\$/mois. Info après 18h: (819) 506-2059 ou (819) 643-1484

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

Conditions: Emploi stable(4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

**Anijack**

Nous avons de
la bière sur la glace!
Passez nous voir!

147, PRINCIPALE SUD, MANIWAKI
(EN ARRIÈRE DU PÉTRO-PIZZA)

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Fermette à vendre, maison 4 c.c., 2 salles de bain et autres bâtiments, 55 acres de terrain avec petit lac, 3,000 pi. sur la rivière Gatineau. Info: 463-4157

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Garage commercial à louer, 50"x 50" au 120 Montcerf. Info: 819-770-8880

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Information: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485.

510 - OFFRES DE SERVICE

NEED CASH FAST! GOOD, BAD CREDIT, EVEN BANKRUPTCY, DEBT CONSOLIDATIONS! PERSONAL LOANS, BUSINESS START UP AVAILABLE. HOME RENOVATION LOANS, 1ST & 2ND MORTGAGE, MEDICAL BILLS, FROM \$5,000K TO \$500,000K NO APPLICATION FEES, NO PROCESSING FEES, FREE CONSULTATIONS, QUICK, EASY AND CONFIDENTIAL, CALL 24HRS, TOLL FREE 1(866)790-7176

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Sécuritaire et confidentiel. Nous sommes là pour vous aider. creditoptimum.ca 1-866-964-0505.

ArgentRapide.com Prêt de 500\$ et +. Aucun Crédit Refusé. Rapide, Facile 100% Sécuritaire. 1-866-776-2291

Besoin d'argent? Vous possédez REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121 et 418-800-2914

!!!!!! Attention, consolidation de dettes, une approche humaine et confidentielle. Cartes de crédit, Hydro, Impôt, saisies. 1 paiement/mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP. Sans frais 1-877-441-2330

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Béclair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

!!!!!! À ABAISSER : Vos PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul paiement minimum par mois, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-877-797-8046

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre.

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST SAAQ Normes de travail, Assurances chômage, aide sociale? Êtes vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1-877-585-2281 ou 819-585-2281

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

Peinture générale et décorative, faux finis de bois, trompe-l'oeil. Info:(819) 441-3651 Richard.

Vente de meubles de tous genres usagés, pour infos : 819-334-1112



Municipalité d'Egan-Sud

AVIS PUBLIC

Avis public est donné, conformément aux dispositions de l'article 73 de la Loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation du premier exercice financier du rôle triennal d'évaluation foncière (2012-2013-2014) de la municipalité d'Egan-Sud a été déposé en date du 28 octobre 2011 et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal, durant les heures normales de bureau.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant;
- Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
**MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
7, rue de la Polyvalente, C.P. 307
Gracefield (Québec) J0X 1W0**
- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Egan-Sud, ce 1^{er} jour de novembre 2011

Mariette Rochon
Directrice générale
Secrétaire Trésorière



L'Union des producteurs agricoles

OFFRE D'EMPLOI

Agent en communication et vie syndicale
Fédération régionale UPA Outaouais-Laurentides

Poste permanent – secteur Outaouais

L'agent en communication et vie syndicale agit à titre de secrétaire général des syndicats de l'UPA en Outaouais. À titre de membre de l'équipe professionnelle et multidisciplinaire de la Fédération, il est notamment responsable :

- Organiser les projets du syndicat ainsi que les activités de représentation et médiatiques ;
- Réaliser et/ou vulgariser des analyses sur certains dossiers (politique, économique, social, environnemental, aménagement du territoire etc.) ;
- Rédiger divers outils d'information ;
- Identifier les besoins et offrir des activités de formation ;
- Gérer les affaires courantes du syndicat.

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire de premier cycle en agronomie, en communications, en sciences sociales ou autre discipline pertinente ;
- Trois (3) ans d'expérience auprès de groupes de producteurs agricoles ;
- Excellentes habiletés pour la communication orale et écrite, la vulgarisation et l'animation ;
- Connaissance de la vie associative et du fonctionnement des conseils d'administration ;
- Maîtrise des logiciels bureautiques les plus courants (environnement Windows) ;
- Initiative, autonomie et esprit d'équipe;
- **Bilinguisme (français et anglais) essentiel** à l'oral et à l'écrit ;
- Disponible pour des déplacements fréquents en région et flexible pour du travail en soirée.

POSTE SYNDIQUÉ DE 28 HEURES / SEMAINE.

POSSIBILITÉ DE 35 HEURES / SEMAINE

ENTRÉE EN FONCTION : 3 janvier 2012

BUREAU PRINCIPAL : 15 chemin de la Grande-Côte, bureau 200, Saint-Eustache, Québec, J7P 5L3

➤ **POSSIBILITÉ D'UNE ENTENTE DE TÉLÉTRAVAIL À CONVENIR – PRÉSENCE OBLIGATOIRE 1 JOUR / SEMAINE**

Les personnes intéressées ont jusqu'au **18 novembre 2011** pour déposer leur curriculum vitae à l'adresse électronique : mcthibault@upa.qc.ca

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous

Le 25 octobre 2011

Avis de décès Boileau, Raphaël (12 septembre 2011)



À l'âge de 87 ans, il était l'époux de feu Reina Jetté et le fils de feu Raphaël Boileau et de feu Régina Gaudet. Il fut prédécédé par un frère, Isaïe (Fleur-Ange Latourelle), trois soeurs: Rhéa

(feu Noël Clément), Lauria (feu Sylvio Vallières) et Pierrette ainsi qu'une bonne amie, Marcelle Tremblay. Il laisse dans le deuil ses filles: Francine épouse de Dick Mills, Janine conjointe de Gratien Michaud, Line conjointe d'Albert Beaubien ainsi que ses fils: Mario époux de Sylvie Hamelin et Stéphane conjoint de Manon Papineau; ses sept petits-enfants: Patrice, Émilie, Anika, Mathieu, Martine, Karine et Nicolas ainsi que quatre arrière-petites-filles : Katherine, Angélique, Ophélie et Axelle. Il laisse également ses frères et soeurs: Lucia (feu Aimé Marchand) de Maniwaki, Marcel (feu Georgette Bordeleau), Maurice, frère et compagnon de travail (Odile Fradet) de Kazabazua, Rhéal (Lucille Lachapelle) d'Orléans, Réginald (Esrnestine Barbe) du Lac Cayamant et Réjeanne de Gatineau; Denis Boileau un beau-frère, voisin et ami, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Jetté. À sa demande, il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 5 novembre 2011 à 11h, en l'église St-Rock au Lac Cayamant. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. L'inhumation suivra au cimetière paroissial. Au lieu des fleurs, des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie seraient grandement appréciés. Suite au service religieux, la famille et les amis sont invités à célébrer la belle vie de Raphaël à la salle communautaire du Lac Cayamant. La famille tient à remercier le personnel de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les soins prodigués.



Avis de décès Chantigny, Jean-André (1916-2011)



À Maniwaki, le 31 octobre 2011 dernier, est décédé à l'âge de 95 ans, Monsieur Jean-André Chantigny, époux de feu Maria Delena Charlebois et frère de feu Marguerite, feu Jean, de feu Rita, feu Berthe, feu Marie-Rose, feu Lucille et feu Marielle, de même que de nombreux parents et amis.

La famille recevra vos sympathies à la Coopérative funéraire Brunet du 19 Principale Nord, à Maniwaki, vendredi le 4 novembre de 19 h à 22 h, de même que le samedi 5 novembre à compter de 10h. Les funérailles seront célébrées à 14h en l'Église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Gracefield (Pointe Comfort).

La Coopérative funéraire Brunet à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.

La Coopérative funéraire Brunet à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.



1er Anniversaire Rhéal Bellemare

Il y a un an, tu nous quittais pour toujours. Si tu n'es plus avec nous physiquement, tu restes une présence reconfortante dans nos vies. Ton sourire, ta joie de vivre, ta grande générosité ont fait que nous avons mieux vécu, grâce à toi. Nous savons que de là où tu es, tu nous protèges, nous sentons ton influence sur nos vies.



Ta femme Claire, tes 2 garçons, Daniel, Marc (Anick) et les petits-enfants

Merci d'être toujours là pour nous tous.

PRIÈRE À STE-THÉRÈSE

Ô Notre Père des Cieux, qui par Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, voulez rappeler au monde l'amour miséricordieux qui remplit votre cœur, et la confiance filiale qu'on doit avoir en vous, nous vous remercions humblement d'avoir comblé de tant de gloire Celle qui fut toujours votre enfant si fidèle et de lui donner une puissance merveilleuse pour vous attirer chaque jour un très grand nombre d'âmes qui vous loueront éternellement.

Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, souvenez-vous de votre promesse de faire du bien sur la terre, répandez avec abondance votre pluie de roses sur ceux qui vous invoquent, et obtenez-nous de Dieu les grâces que nous attendons de sa bonté infinie. Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus priez pour nous.

(Promesse de publication pour faveur obtenue.)

P. B.



Remerciements

Jean-Paul Auger
Décédé le 9 octobre 2011



Vous avez été nombreux à nous apporter votre support et à nous reconforter dans cette difficile épreuve.

Vos marques de sympathie, vos fleurs, offrandes de messes, prières, messages de condoléances, visites, dons ou votre assistance aux funérailles nous ont beaucoup touchés et nous vous en sommes reconnaissants.

Merci d'avoir pensé à nous et de nous avoir soutenus.



La famille Auger

3e Anniversaire

Jean-Marie Lafrenière



Cher époux, père et grand-père bien-aimé, 3 ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Il y aura une messe à l'église St-Raphaël de Messines le dimanche 30 octobre à 9h30.

Léonie, les enfants, petits-enfants et conjoint(e)s

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans ma demande.

Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois).

Dites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La fleur demandée vous sera accordée.

P. B.

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela vous semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la promesse sera obtenue.

S.M.

Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

1e Anniversaire



Gabrielle
Lacroix

Déjà 9 ans Gaby. Pour nous c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Plein de choses nous rappellent ton passage à la fois douloureux et heureux, ton sourire, ta bonne humeur, ton amour pour les autres, etc.

La famille Lacroix
La famille Lefebvre
Peter Nicholas Marie Anne

Merci du fond du coeur

Merci du fond du cœur au personnel du centre hospitalier du 2^e étage pour les bons soins accordés à notre père Jean-Paul Auger. Un gros merci aux docteurs Mendoza, Torez, Duplessis et Paradis pour leur attention particulière.

Pierre, Johanne, André,
Claude et Céline

GAINSFORD, Violet (Vy) January 25, 1941 - October 24, 1986 25th Anniversary



In loving memory
of a
special wife.

Forever, Brian

GAINSFORD, Violet (Vy) October 24, 1986



In loving memory
of our mother.

Remembered
always, Cindy, Lionel,
Susie, Michael
and their families.



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

520 - OFFRES D'EMPLOI

Cuisinier ou aide cuisinier à temps partiel, se présenter au restaurant Le Notre-Dame avec c.v. Demander Guy ou Céline.

ATTENTION ÉTUDIANTS(ES) fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bons produits en chocolat, tablettes et amandes enrobées. Horaire flexible, dans ton secteur. Tél.: 514-277-0083/1-800-561-2395

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyez CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax)

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. Bonnes conditions de travail. Info : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Grande Caravan, 2007, stow and go, 131 000 km, en très bonne condition, 9 500\$. Info:(819) 449-3435

Honda Civic 2006, manuelle, 120 000km, toute équipée, groupe électrique, toit ouvrant, aileron arrière, 4 pneus d'été (4 mois d'usure), 4 roues d'hiver + pneus, 9900\$. Info:(819) 449-7485

Chevrolet Aveo, 2004, 104 000 km, bonne condition, 3500\$ négociable. Info:(819)463-1910

710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

Chevrolet Uplander, 7 places, 2006, 46,000 km, 9,800\$. Info: 449-3074 (répondeur) ou 441-7036 (cell)

DODGE CARAVANE 2008, 78 000 km, demande 16 000\$. Info: (819) 441-3049 après 19h

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi. avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 29 000\$. Info: (819) 465-1108 ou (819) 441-8196

Véhicule Motorisé, Chevrolet Vanguard 1985, de 21 pieds, 121000 km, moteur 350, toute équipée, cuisinière de 4 ronds avec fourneau (au gaz), frigidaire 2 portes (gaz et électrique), four micro-onde, toilette, douche, caméra arrière pour reculer, couche 6 personnes, très bonne condition. Info:(819) 306-0854

VTT, POLARIS SPORT 500, année 2005, toute équipée, 2200 km, très bonne condition, 6000\$. Info:(819) 306-0854

SKIDOO TUNDRA 1994, très bonne condition, 1500\$. Info:819-306-0854

VTT SPORTSMAN 400, 2 temps, avec pelle à neige pivotante, 1500\$. Info:(819) 449-6057

Motoneige Yamaha Venture RS 973, 2009, 4 temps, 2 passagers, reculons, en excellente condition, milage 4412 kms. Info: (819) 463-3763

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 ou 441-7771, demandez Marc.

VTT Kawasaki Brute Force, 2005, en très bonne condition, 4000\$ négociable. Info: (819) 441-3208

740 - DIVERS À VENDRE

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Pelle à neige neuve de VTT et VR (rhino), 3 grandeurs, attachement complet, à partir de 340\$, garantie 5 ans. Info: (819) 449-1881

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ÊTES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

Petites balles de foin pour chevreuil à vendre. Info: 819-465-5324

Pneus 175/70R14 Goodyear ultra grip avec clous sur roues d'acier 5-100mm environ 3000km d'usure prix 350.00\$ Michel jour 819-449-1611 soir 819-465-5271

4 pneus d'hiver Snowtracker avec clous neufs, P235 75 R15, 180\$. Info:(819)441-2775

LES PNEUS M.S- Pneus neufs et usagés toutes grandeurs pour autos et camionnettes. Installation et balancement, 3411 Boul. Des ruisseaux Mont-Laurier, (819)-440-4333

760 - RECHERCHÉ

Recherche dame pour l'entretien ménager de ma résidence - avec expériences et références - Info: Carole 819-441-6411

News Marketing Canada recherche représentant pour mise en marché, installation base quotidienne: turcotte@newsmarketing.ca

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés

**SOUDEURE
DUFER**

OFFRE D'EMPLOI

Titre : Soudeur
Lieu : Malartic
Horaire : 40 heures/semaine

RESPONSABILITÉS :

- Lire et interpréter des plans
- Utiliser des appareils à souder et à braser
- Maintenir son endroit de travail propre et sécuritaire

EXIGENCES :

- Diplôme d'études secondaires (DES) Soudage-général ou Soudage-montage
- Détenir un minimum d'un an d'expérience dans le domaine serait un atout

CONDITIONS :

- Salaire compétitif
- Assurances collectives
- Possibilité de fournir un logement

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la personne suivante :

Marcel Dumas
905, chemin du Lac Mourier
Malartic, Qc, J0Y 1Z0
dufer@tlb.sympatico.ca
Tél.: 819 757-6677
Fax: 819 757-6622

Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Service de rencontre, AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido et Vidéotron: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré(#)5353 et amuse-toi!

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

Homme autonome cherche femme propre aimant faire de la moto, la pêche et la chasse. Relation sérieuse seulement. Contactez au 819-441-4375.

810 - ASTROLOGIE

1 appel va éclairer votre Futur! Avec MEDIUM Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur

sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître:www.MediumQuebec.com

AURÉLIA, LA VOYANTE DU TOUT MONTRÉAL, NE POSE JAMAIS DE QUESTIONS, CONSULTE EXCEPTIONNELLEMENT PAR TÉLÉPHONE PARCE QUE SAVOIR C'EST PRÉVOIR...1-900-788-0707 (2.90\$/min) depuis un cellulaire:#2555

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222(2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.:1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#2555(2.90\$/MIN)

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$/MN) depuis un cellulaire: #2555

15 minutes gratuites-ENTREZ code promotionnel 96872 *Connexion MEDIUM, LIGNEDEVOYANCEPROFESSIONNELLES* TÉLÉPHONEZ_NOUS, 1-866-9MEDIUM. 2.59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

**C'EST VOTRE TALENT QUI FAIT AVANCER LE MOUVEMENT.****OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.**

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

CONSEILLER - INVESTISSEMENT ET RETRAITE

La Caisse populaire Desjardins Gracefield, située à Gracefield dessert 6 800 membres. Son actif est de 93.8 millions de dollars dont, 61.4 millions en prêts aux particuliers et 16.2 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 84.2 millions de dollars (bilan, hors bilan). Son marché se distingue par son potentiel de développement des affaires. La Caisse compte 21 employés répartis entre 2 centres de services.

LE DÉFI

Votre mandat consiste à rapatrier des actifs externes, à fidéliser des membres actuels et à développer le plein potentiel des membres issus du référencement et de la sollicitation. En plus d'entretenir une relation d'affaires personnalisée et d'effectuer une offre de service intégrée en épargne spécialisée auprès des clientèles qui vous sont attribuées (50 000 \$ et plus), vous conseillerez et proposerez les meilleures stratégies à adopter afin de faire fructifier leur portefeuille d'épargne-placement. Enfin, vous contribuerez aux objectifs de développement des affaires de la Caisse par le repérage de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et le référencement. Maintenir un niveau d'expertise spécialisé dans les stratégies d'investissement et de retraite figure également au nombre de vos responsabilités.

LE PROFIL

Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe et comptez une année d'expérience en conseils financiers aux particuliers. Vous détenez le certificat de représentant en épargne collective (permis). D'autres combinaisons de formation et d'expérience pertinentes pourraient être considérées.



Postulez en ligne au
desjardins.com/emploi

Concours : 1106007
Date limite : 11 novembre 2011

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Hugues Pétrin à l'honneur

LA GATINEAU – C'est avec fierté que la Table jeunesse Outaouais (TJO) félicite M. Hugues Pétrin qui a été honoré au cours d'une cérémonie se déroulant à l'Assemblée nationale, le 15 octobre dernier, dans le cadre de l'Activité nationale de reconnaissance de la participation citoyenne.

Également récipiendaire du Prix Relève bénévole de l'Année chez les 18-35 ans, au Gala Loisir Sport Outaouais, Hugues Pétrin a été choisi par la TJO pour représenter la région de l'Outaouais à cette activité nationale de reconnaissance de la participation citoyenne en raison de son engagement et de son implication bénévole dans le domaine des sports, des loisirs et de

l'éducation. En s'impliquant dans les projets touchant la persévérance scolaire et en donnant de son temps au Club des petits déjeuners du Québec, ce jeune citoyen actif contribue grandement à l'amélioration de son milieu de vie et de sa communauté.

«Participer à cet événement d'envergure m'a permis de rencontrer et d'échanger avec des personnes inspirantes et très impliquées. Être reconnu comme un citoyen engagé, c'est gratifiant et surtout stimulant et je souhaite continuer à donner de mon temps afin d'aider les autres à prendre place au sein de leur communauté et à devenir des acteurs de changement dans leur milieu. Il est possible de changer les choses si

tout le monde met un peu du sien.»

Lors de cette activité nationale de reconnaissance de la participation citoyenne, organisée par le Secrétariat à la jeunesse dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014, c'est l'engagement de M. Pétrin, ainsi que de 20 autres jeunes de toutes les régions du Québec, qui a été reconnu. L'objectif de ce rendez-vous annuel est de rendre hommage à des jeunes citoyens qui s'impliquent quotidiennement dans leur communauté et qui contribuent de manière significative au développement de la société québécoise.



Mme Stéphanie Vallée, députée de Gatineau et adjointe parlementaire au Premier ministre pour les dossiers jeunesse, en compagnie d'Hugues Pétrin.

Le conseil approuve le plan d'action 2011-2012

BLUE SEA – La surveillance de la qualité de l'eau dans le bassin versant du lac Blue Sea, la recherche de solutions aux problèmes que posent les espèces envahissantes et la promotion des meilleures pratiques d'aménagement et d'entretien des installations septiques, font partie des priorités du plan d'action approuvé par le conseil d'administration de l'Association du bassin versant du lac Blue Sea, lors de sa réunion du samedi 29 octobre dernier.

À titre de membre fondateur du programme du Réseau de surveillance volontaire des lacs (RSVL) du gouvernement du Québec, l'Association prévoit d'effectuer l'an prochain des relevés d'échantillons d'eau et des mesures de la transparence à quatre autres lacs du bassin versant (Allard, Grant, Laverdure et Profond). Afin d'assurer un meilleur suivi de la santé du lac Blue Sea, on amorcera également la mesure de la croissance du périphyton, un mélange complexe d'organismes microscopiques et de débris s'accumulant à la surface des objets et des plantes submergés que l'on retrouve dans les cours d'eau et les

lacs.

De plus, le conseil d'administration va continuer à soutenir activement l'application du nouveau règlement intérimaire de contrôle des rives de la MRC et à encourager les résidents et les villégiateurs à se conformer pleinement à ce nouveau règlement.

La collaboration

Comme il est recommandé dans le rapport Geiger de 2010 sur l'état du bassin versant, l'Association a aussi l'intention de collaborer étroitement avec les municipalités de la MRC pour assurer la mise en oeuvre des meilleures pratiques à l'égard de l'aménagement, de l'entretien et de la gestion des installations septiques.

Enfin, l'Association prévoit de mettre en place un réseau de délégués du bassin versant regroupant les volontaires des principaux lacs du bassin. Ces délégués auront la responsabilité de représenter les communautés de ces lacs et de travailler à la protection et la mise en valeur de leur lac au sein de l'Association.

Comme l'explique Marc Grégoire,



président de l'Association, «notre plan d'action s'articule autour de quatre axes d'intervention, soit protéger, sensibiliser, mobiliser et s'organiser. Notre premier objectif est de protéger le bassin versant en y surveillant la qualité de l'eau et en travaillant avec les représentants locaux, les résidents et les villégiateurs, à traiter des dangers qui menacent nos lacs et nos rivières. Notre second objectif est de sensibiliser la population locale à ces menaces et aux moyens à prendre par chacun d'entre nous pour assurer la santé de notre bassin versant. Le troisième objectif est de trouver des façons originales de sensibiliser les résidents et les villégiateurs à l'importance de protéger et de préserver ce magnifique patrimoine que nous partageons. À cet égard, notre plan d'action prévoit diverses

interventions pédagogiques et culturelles.»

Finalement, l'Association veut s'assurer qu'elle demeure une organisation et un partenaire crédible et solidaire des municipalités et des autres organisations qui partagent un intérêt marquant pour la protection et la préservation de l'environnement et de la qualité des lacs et cours d'eau du bassin versant.

«À cette fin, il nous faut de nombreux membres et bénévoles qui appuient la mission de l'Association et qui veulent nous aider à atteindre nos objectifs. Pour plus d'information, nous encourageons ceux qui sont intéressés à devenir membres ou bénévoles à visiter notre site web à www.associationblueseas.org».

La planète dort au gaz

LA GATINEAU – Survivre sans emballage, c'est possible ! Les membres du Comité vert du Centre Notre-Dame-du-Désert de Maniwaki ont tenu, le jeudi 20 octobre dernier, un kiosque d'information afin de souligner la Semaine québécoise de réduction des déchets.

Les membres du comité ont réuni un montage d'images relatives au 3R (Réduction-Récupération-Réemploi) sur des pancartes. Ils ont aussi préparé de nombreux dépliants indiquant au public des gestes qu'il faut poser au courant de cette semaine spéciale de même qu'au quotidien pour réduire les déchets.

La séance a débuté par le mot d'introduction et de bienvenue du coordonnateur du comité vert du centre, M. Sinaseli Tshibwabwa. Ensuite, le directeur du centre, M. Réjean Potvin, a fait un discours inaugural de circonstance. Les participants ont été invités à visiter le kiosque où les membres du comité vert donnaient des explications sur leurs pancartes et distribuaient des dépliants sur les gestes à poser pour contribuer à la réduction des déchets.



Vue d'ensemble de l'assistance et mot d'introduction par M. Sinaseli Tshibwabwa, coordonnateur du Comité vert du Centre Notre-Dame-du-Désert à Maniwaki.

La séance s'est terminée par la projection d'un film, La planète dort au gaz, réalisé par une équipe de l'Université du Québec à Montréal, sur les problèmes de pollution et sur notre comportement en tant que consommateurs. Finalement la chanson Je banalise, de Jean-François Lessard, composée en 2007, a clôturé l'événement.

Déjeuner-bénéfice des Ours blancs

LA GATINEAU – Le club de motoneigistes Les Ours blancs convie ses membres et la gent sportive de la région à un déjeuner-bénéfice qui aura lieu, dès 8h, le dimanche 27 novembre prochain à l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort à Maniwaki.

Des dons volontaires seront alors récoltés afin de financer les travaux de remplacement du pont de la rivière Serpent qui a été volé par on ne sait qui il y a quelques semaines.

«Ce vol représente une perte d'environ 35 000 \$ pour le club. Il faudra d'autres activités de financement pour en arriver à arrondir cette somme et nous commençons par ce déjeuner auquel, nous espérons, participeront plusieurs amateurs de motoneige de la région», d'indiquer le vice-président, M. Yves Cousineau.

Pour plus de détails sur cette activité, veuillez communiquer avec MM. Yves Cousineau au 819-449-2245 ou François Saumure au 819-438-2514.

Du bon doré à la Sainte-Philomène

LA GATINEAU – Tous les fidèles et amis de la communauté Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton sont invités au souper de doré de la communauté, avec desserts maison et permis de la SAQ, qui aura lieu le samedi 19 novembre, à 18h, au centre municipal de Montcerf-Lytton.

Les billets sont disponibles auprès de tous les membres de l'équipe locale au coût de 20 \$ pour les adultes, 15 \$ pour les

adolescents de 12 à 17 ans, puis 5 \$ pour les enfants, jusqu'au dimanche 13 novembre à midi, puis ils coûteront 5 \$ de plus la dernière semaine. Tous les profits de la soirée seront versés pour l'église Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton.

Pour de plus amples renseignements, on peut joindre Mme Colette Charette au 819-449-1593 ou M. Ward O'Connor au 819-449-4540.

La Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau présente



Imaginaire

Vendredi 18 novembre à 20h
Auditorium de la Cité étudiante
Maniwaki

Billets 45\$

NICOLA CICCONE

En vente aux endroits habituels
et sur www.mcvg.org

Place à la formation professionnelle et technique

LA GATINEAU – Dans le cadre de la 2e édition du Salon de la formation professionnelle et de la formation technique en Outaouais, un spectacle VIP était présenté en guise d'ouverture de l'événement.

Le salon, qui se tiendra du 8 au 10 novembre prochain au Centre Robert-Guertin à Gatineau, accueillera plus de 10 000 visiteurs, provenant principalement

des écoles secondaires et des centres de formation générale pour adultes de l'Outaouais qui pourront découvrir les 66 programmes de formation professionnelle (secondaire) et formation technique (collégiale) offertes en Outaouais.

Le porte-parole

Ayant comme thème «Le métier de tes rêves», l'humoriste et animateur de la populaire émission Vrak la vie, présentée sur les ondes de VRAK-TV, s'est associé

à cet événement en tant que porte-parole. Pour M. Philippe Laprise, ce spectacle VIP vient officiellement lancer les activités du salon et représente un moment privilégié de remercier celles et ceux qui y prendront part ou qui y sont impliqués. Ce spectacle, présenté à l'auditorium du Cégep de l'Outaouais, mettait aussi en vedette des humoristes de la relève qui ont étalé tout leur talent pour faire vivre une expérience mémorable aux 400

spectateurs présents.

La relève

Le Salon de la formation professionnelle et de la formation technique souhaite aider les jeunes et les adultes à valider leur choix de carrière ainsi que encourager la persévérance scolaire, notamment en valorisant les formations professionnelles et les formations techniques de l'Outaouais de façon dynamique et innovatrice.

SIMPLE PLAN

**EN DESSOUS,
ON EST TOUS
PAREILS.**

DONNEZ-NOUS LE POUVOIR D'AIDER !

Concept: Publicis Montréal. Photographie: John Londono.
Le groupe Simple Plan a posé ce geste bénévolement.

maregioncentraide.com

**CENTRAIDE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU SOUTIEN
CONTACT FEMMES-ENFANTS DU LAC SAINTE-MARIE**
qui offre un réseau d'entraide favorisant les échanges et les occasions
de partage au sein des familles vivant diverses problématiques.

Partenaires :



La Gatineau

rouge marketing.com



Membres Club Sélect :



FONDATION OUMET

D'autres sites d'art rupestre uniques dans tout l'Outaouais... et ailleurs.

La municipalité d'Aumond et son personnel, le maire Denis Charron et l'Association de la route de l'Eau-Vive, vous invitent bien cordialement à visiter les trois sites d'art rupestre réalisés en trois endroits du village d'Aumond.



Après deux cents heures de travail de l'artiste Rita Godin, ces trois sites très différents des autres, s'offrent aux visiteurs, d'abord à l'entrée nord d'Aumond pour souhaiter la bienvenue en auto, moto, vélo, V.R. et sur l'eau vive du territoire de l'AREV. (Un cinquième et dernier site est en voie de création à Bouchette, (automne et printemps) à l'entrée nord du village).

D'autres peintures rupestres souhaitent la bienvenue au camping d'Aumond, pendant qu'un troisième groupe de pierres empilées attire l'attention près du bureau municipal.

Des scènes du patrimoine et de l'histoire d'Aumond sont ainsi peintes, à voir et photographier, tout le tour de ces roches, pour décrire la municipalité auprès des visiteurs et des résidents.



Le maire Denis Charron d'Aumond est ici en compagnie de l'artiste Rita Godin qui a investi quelque 200 heures de travail artistique dans la réalisation des trois sites de peinture rupestre. Elle souligne l'excellente collaboration du maire et du personnel de la municipalité.

Pour informations: Mme Rita Godin, 819-449-5466
rgodin@ireseau.com



SPORT

Les Mustangs méritaient un meilleur sort

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Les Mustangs Pee wee A ont tout fait pour gagner le match mais la rondelle avait la tête dure. Ils se sont finalement inclinés par le score de 4-1 face aux Loups des Collines-de-l'Outaouais dimanche à l'aréna de Maniwaki.

Tout se déroulait comme sur des roulettes pour les Loups qui ont inscrit trois buts dès la première période qui ont été l'oeuvre de Dominic Robert, à 1,16, qui concrétisait son doublé à 4,16. Vincent De Candido portait la marque à 3-0 à 7,43. C'était 3-0 pour les Loups après une période.

Domination des Mustangs

Les Mustangs ont fait ce qu'ils ont voulu en deuxième période dominant le jeu à outrance. Alex Marcil a réussi à ouvrir la marque pour les locaux avec l'aide de Nicolas Asselin à 0,15. Les Mustangs ont

continué d'appliquer une pression offensive constante sur leurs rivaux mais ont été incapables de déjouer la vigilance du gardien adverse.

Le scénario était alors prévisible. Après avoir tenté, par tous les moyens, de s'approcher de leurs rivaux, les Loups ont marqué grâce au but de Mathias Gauvreau. Un vrai coup de massue.

Aucune équipe n'est arrivée à marquer en troisième période. Les Loups peuvent cependant s'estimer très chanceux de savourer cette victoire. «Je suis très fier de nos joueurs. Ils ont prouvé aujourd'hui que les meilleurs joueurs sont à venir pour notre formation. Nous avons dominé les Loups à partir de la deuxième période, mais le mal était déjà fait. Je suis certain que nos jeunes vont continuer de jouer avec la même vigueur dans l'avenir», conclut l'entraîneur-chef, Stéphane Asselin.



Le Pee wee A est composé du gardien Yan Villeneuve, Nicolas Asselin, Michael Bernatchez, Tobias Commanda-Odjick, Mahingan Decontant, Jason Denis, Eloise Gevry-Carle, Maxime Godin, Maxim Guertin, Guillaume Langevin, Michael Lyrette, Alec Marcil, Emerik Paquette, Émanuel Turpin-Paradis, Camille Thériault, Geronimo Whiteduck, l'entraîneur-chef Stéphane Asselin, ses adjoints Stéphane Marcil et Stéphane Lauzon et les gérants André Lyrette et Diane Leduc.

Une importante victoire du Pee-wee CC

JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Un but marqué par Olivier Carignan avec l'aide de Gabriel Langevin en troisième période a valu une victoire importante de 3 à 2 aux Mustangs de Maniwaki qui visitaient les Voisins de Papineau samedi dernier à l'aréna de Buckingham dans un match régulier de la Ligue régionale de hockey de l'Outaouais (LRHO).

Les autres marqueurs des Mustangs ont été William Branchaud avec l'aide de Samuel Constantineau en première période puis Zachary Beaudoin avec l'aide de Nick Maris en deuxième période.

David Frappier avec l'aide de Samuel Francoeur et Alex Lalonde avec la complicité de Vincent Bisson ont répliqué pour les Voisins.

Les Mustangs ont accordé moins de tirs au but au cours de cette rencontre et les trois trios ont bien fonctionné.

Les joueurs font actuellement de l'entraînement hors-glace deux fois par semaine en plus de la séance d'entraînement du mardi et ils s'impliquent dans le «power skating» le mercredi.

Selon l'entraîneur, Alain Crytes, l'engagement des joueurs envers l'équipe commence à porter ses fruits. Le meilleur est à venir.

L'entraîneur-chef des Mustangs Bantam B, Hugo St-Amour, nous a informé que l'équipe qu'il dirige a remporté ses deux matchs de la fin de semaine. Le premier par 5 à 1 à Aylmer samedi et le second par 7 à 2 à Gatineau dimanche.

Collaboration spéciale de Allyson Rodgers



Les Mustangs Pee-wee CC ont inscrit un gain important à Buckingham samedi.

LIGUE DE DART DU VENDREDI

Début le 18 novembre à la salle Apollo au 239, rue King à tous les vendredis soirs à 19h.

Le coût à l'inscription est de 5 \$ pour la saison et 5\$ par soirée.

Infos: Robert Martin au (819) 441-6518

LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES

(Résultats du mercredi 26 octobre 2011)

PLUS HAUT 100 SACS

Mario Grondin	8 370
Daniel Rollin	7 720
Gaétan Robitaille	7 700
Ginette Grondin	7 630
Ginette Beaudoin	7 120

PLUS HAUT 50 SACS

Mario Grondin	4 850
Ginette Grondin	4 540
Norbert Rivet	4 110
Daniel Rollin	4 040
Gaétan Rivet	3 920

PLUS HAUT 10 SACS

Mario Grondin	1 240
Nicole Rivet	1 240
Fernand Charlebois	1 230
Norbert Rivet	1 220
Ginette Grondin	1 150

P.S.: Si les gens sont intéressés à se joindre à nous, ils sont les bienvenus les mercredis soirs à 19h15 à la salle communautaire d'Aumond.

J.O. Hubert inc. SPORTS ...du choix, y en a

163, Principale Sud, Maniwaki
449-3131



Association Hockey Maniwaki

DEBUT FIN CATEGORIE

Jeudi 3 novembre 2011		
18h40	19h35	Novice A et B
19h45	20h40	Peeewe A
20h50	21h50	Bantam B

Vendredi 4 novembre 2011

16h40	17h30	Novice A et C
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC

Samedi 5 novembre 2011

8h00	8h50	Pratique Novice
9h00	9h50	pratique Atome B
10h00	10h50	Pratique Peeewe B
11h00	12h00	Peeewe CC
(Voiliers Aylmer vs Mustangs Maniwaki)		
12h10	18h45	CPA
19h00	20h20	Bantam CC
(Voisins Papineau vs Mustangs Maniwaki)		
20h30	21h50	Midget CC
(Voiliers Aylmer vs Mustangs Maniwaki)		

Dimanche 6 novembre 2011

9h10	10h00	CPA
------	-------	-----

10h10	11h00	Pratique Novice
11h10	12h00	Pratique Novice A
12h10	13h00	Atome B
(Lions Pontiac vs Mustangs Maniwaki)		
13h10	14h00	Peeewe B
(Loups des Collines vs Mustangs Maniwaki)		
14h10	15h00	Bantam A
(Citoyens Hull vs Mustangs Maniwaki)		
15h10	16h10	Atome CC
(Voisins Papineau vs Mustangs Maniwaki)		
16h20	17h10	Midget B
(Gladiateurs Aylmer vs Mustangs Maniwaki)		
17h20	18h10	Midget A
(Festivals Hull vs Mustangs Maniwaki)		

Lundi 7 novembre 2011

18h40	19h30	Peeewe B
19h40	20h30	Midget B

Mardi 8 novembre 2011

18h15	19h25	Atome CC
19h35	20h45	Peeewe CC
20h55	22h05	Midget A

Mercredi 9 novembre 2011

16h00	16h50	Power skating
(Novice, Atome, Peeewe)		
17h00	17h50	Mahg 1 et 2
18h00	18h50	Atome A et B
19h00	19h50	Bantam A
20h00	21h10	Bantam CC

Jeudi 10 novembre 2011

18h40	19h35	Novice A et B
19h45	20h40	Peeewe A
20h50	21h50	Bantam B

Vendredi 11 novembre 2011

16h40	17h30	Novice A et C
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC

SPORT

Un match à oublier pour le Midget CC

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI – Les Mustangs menaient 1 à 0 grâce au but de Joël Lacroix marqué sans aide à 8,07 de la première période. Mais tout a basculé par la suite pour les troupes de Mario Gauthier qui ont finalement essuyé un cuisant revers de 8 à 2 aux dépens des Loups des Collines-de-l'Outaouais, les meneurs de la catégorie dans la Ligue régionale de hockey de l'Outaouais (LRHO).

Le momentum a viré du tout au tout lorsqu'une rondelle s'amenant à pas de tortue a trompé la vigilance du gardien Mathieu Branchaud entre ses jambières. Ce but a fouetté les Loups et la horde s'est mise au jeu. Ils ont pris les devants 2 à 1 avant la fin du premier engagement. Ils

ont ajouté trois buts sans riposte en deuxième période et ils menaient 5 à 1. La commande était forte pour les locaux. Les Loups ont repris là où ils avaient laissé en deuxième période pour enfileur trois autres buts pour prendre une avance très confortable de 8 à 1. Les Mustangs ont inscrit leur deuxième but alors qu'il ne restait que très peu de temps au cadran au troisième tiers.

Mathieu Branchaud a été légèrement blessé lors de la brève séance d'échauffement qui précède le début du match. Il a reçu une rondelle en plein dans la gorge et s'est affaissé sur la patinoire. Il a cependant pu reprendre ses esprits et garder les filets pour toute la partie. Mais cette blessure a certainement eu des répercussions pour la suite du match. Il a été très solide stoppant des rondelles à bout portant tout au long

du match.

Les Mustangs, à la suite de ce revers, se retrouvent donc avec une fiche de 5 victoires, deux défaites et deux verdicts nuls. Il est certain qu'ils retrouveront les Loups sur leur passage au cours de la saison. Cette équipe est rapide et compte plusieurs bons marqueurs qui en sont à leur deuxième année dans la catégorie. Les Mustangs ne comptent que six vétérans dans leur formation.



Les Mustangs Midget CC : le gardien Mathieu Branchaud, Marc-Étienne Beaumont, Samuel Guévry-Carle, Nigil Tolley, Joey Beaudoin, Jay Steven, Samuel Beauchamps-Gagnon, Forrest McGregor, Sébastien Constantineau, Vincent Lafontaine, Vincent Gauthier, Maxime Ménard, Joël Lacroix, Nicholas Cusson, Philippe Gauthier, William Forrest, l'entraîneur-chef, Mario Gauthier, ses adjoints Warren McGregor et Daniel Carle, la gérante Chantal Langevin et le préposé à la sécurité, Sébastien Beaudoin.

Une équipe d'ici ira jouer en Scandinavie

JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI – Une dizaine de joueurs, triés sur le volet par Mario Gauthier, participeront à un voyage en Scandinavie, en mars prochain, et disputeront cinq matchs de hockey contre des équipes de la Suède, de la Finlande, de la Norvège et du Danemark.

«Actuellement, il nous manque trois joueurs pour compléter notre équipe.

Notre voyage est échelonné sur 13 jours au cours desquels nous disputerons 5 matchs de hockey. Nous aurons également le temps de visiter ces pays scandinaves», précise Mario Gauthier, vice-président de l'Association de hockey mineur de Maniwaki et entraîneur-chef des Mustangs Midget CC de Maniwaki pour lesquels évoluent ses deux fils.

Le gardien est un Gatinois du prénom de Danny. Outre Mario Gauthier, d'autres joueurs ont confirmé qu'ils seraient du

voyage. Ils sont Martin Roy, Denis Langevin, Denis Lemieux, Jocelyn Dault, Claude Benoît et Benoit Poupard. Chaque joueur doit déboursier la somme de 4 000 \$ pour participer à ce voyage qui s'avèrera, sans aucun doute, une expérience inoubliable pour chacun d'entre eux.

Les joueurs qui pourraient être intéressés à faire le voyage sont priés de joindre Mario Gauthier, le plus rapidement possible, au 819-449-5959.

Mario Gauthier recrute actuellement des joueurs de hockey intéressés par un voyage en Scandinavie en mars 2012.



Comprendre le deuil de l'autre

Un membre de votre entourage est en deuil ; vous voulez l'aider mais ne savez pas trop comment y arriver. Ne laissez pas le malaise vous tenir à l'écart d'une personne qui a besoin de vous. N'hésitez pas à lui dire que vous compatissez et, surtout, écoutez. Il est important que l'endeuillé puisse parler de la personne décédée aussi longtemps et aussi souvent qu'elle en éprouve le besoin. Si vous connaissez la personne décédée, n'hésitez surtout pas à partager vos souvenirs positifs de cette relation, à mentionner les qualités humaines du défunt. Vous aiderez une personne en deuil en accomplissant pour elle certaines tâches ménagères, en vous occupant de ses enfants, en lui permettant d'avoir davantage de temps pour prendre soin d'elle-même. Laissez-la exprimer ses besoins et restez à l'écoute de ceux qu'elle n'exprime pas. Peut-être est-elle mal à l'aise de vous demander certains services. On doit s'abstenir de dire certaines choses à une personne qui vit un deuil. De même, il est préférable d'éviter de poser certaines actions. Ne dites pas à une personne en deuil que vous comprenez sa souffrance - à moins, bien sûr, d'avoir traversé la même épreuve. Ne tentez pas de lui faire oublier sa souffrance en lui désignant tout ce qui lui reste encore dans la vie. Elle le découvrira elle-même le moment venu, lorsque le deuil sera accompli. N'essayez pas de lui souligner qu'une vie nouvelle s'annonce : le moment n'est peut-être pas encore venu pour la personne en deuil d'envisager l'avenir avec confiance. Ne vous inquiétez pas, cela viendra en son temps. Les événements qui entourent un décès sont souvent difficiles à traverser. Ne faites pas de remarques désobligeantes sur le protocole et les rites funéraires : cela pourrait ajouter au sentiment de culpabilité que ressent peut-être la personne endeuillée. Il est bon d'éviter la confrontation, la provocation et l'agressivité. La personne en deuil n'a pas besoin d'être brutalement « ramenée » sur terre. Laissez le chagrin faire son temps, laissez-la parler sans l'interrompre et évitez certaines phrases toutes faites du genre : « tu es jeune, tu peux encore refaire ta vie » ; « arrête de pleurer, tu te détruiras » ; « pense à autre chose, ça va passer » ... Il est bon de se rappeler que toutes les actions aidantes doivent être effectuées dans une attitude de respect de soi-même, de ses limites face à la souffrance de l'autre. Si vous vous sentez dépassé par la douleur d'un proche et êtes incapable de l'aider, n'hésitez pas à demander l'aide d'un professionnel. Il est parfois difficile, lorsqu'on est impliqué dans un deuil, d'aider une personne qui souffre de la même perte que nous : vous pouvez vous adresser à des groupes de soutien et d'entraide. Parce qu'il n'est pas pris dans la peine, un inconnu peut être une oreille d'un grand secours. Ne vous dévalorisez pas lorsque vous accompagnez moralement quelqu'un qui vit un deuil ; ne vous dites pas que vos interventions ne sont pas appropriées et que vous ne trouvez pas les bons mots. Si vous faites preuve d'authenticité, vous ne pourrez que lui apporter de l'aide.



Coopérative
Funéraire Brunet
Une approche responsable

19, Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819-449-6082
Télé. : 819-449-7669
mki@coopfbrunet.com

CHRONIQUE SANTÉ

Les migraines

La migraine est un type particulier de céphalée (mal de tête) qui affecte environ 12 % des adultes. Elle est caractérisée par une douleur pulsative généralement localisée d'un seul côté de la tête ou près d'un œil. La douleur est souvent aggravée par la lumière, le bruit ou l'odeur. Contrairement à un mal de tête banal, la migraine peut durer de 4 à 72 heures, et sa fréquence varier de quelques-unes par année à quelques-unes par mois.

On estime que 12 % des adultes seraient aux prises avec des migraines et les femmes seraient 3 fois plus touchées que les hommes. Les causes de l'apparition des migraines ne sont pas encore connues avec certitude. Par contre, certains facteurs ont été mis en évidence comme pouvant déclencher une crise de migraine. En voici quelques-uns :

- Les changements hormonaux chez la femme (par exemple lors des menstruations);
- Certains aliments (alcool, caféine, fromages vieillis, chocolat, yogourt, aspartame, etc.);
- Le stress;
- La faim ou encore le fait de sauter un repas;
- Un stimulus sensoriel (lumière, bruit, odeur);
- Un changement dans les habitudes de sommeil;
- Certains médicaments;
- Etc.

On a remarqué que dans 10 % à 30 % des cas de migraine, les crises étaient précédées d'une aura. Il s'agit en fait d'un ensemble de manifestations physiologiques qui sont ressenties par la personne quelques minutes avant que le mal de tête apparaisse. L'aura peut se manifester par des effets visuels (éclats de lumière, dédoublement de la vue, etc.), une perte temporaire de la vue, un engourdissement du visage ou de la langue ou encore des difficultés d'élocution. On parle alors de migraines avec aura.

Chez certaines personnes, la migraine est précédée de certains signes annonciateurs comme de la fatigue, une raideur au cou ou encore des fringales qui se manifestent quelques heures à quelques jours avant l'apparition des premiers symptômes. Ces signes sont cependant distincts de l'aura.

La migraine en soi n'est généralement pas dangereuse pour la santé immédiate, mais elle peut diminuer grandement la qualité de vie chez la personne qui en souffre. Il est cependant important de consulter un médecin si le mal de tête est subit, si la douleur est beaucoup plus intense qu'à l'habitude, si des symptômes inhabituels se manifestent (évanouissement, difficulté à marcher, etc.) ou si les crises sont de plus en plus douloureuses avec le temps.

Et ne vous découragez pas si vous souffrez de migraines. Leur fréquence diminue avec l'âge, et elles disparaissent souvent au-delà de 50 ans! Venez nous rencontrer pour de plus amples informations.

Martin Roy, pharmacien
50, rue Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE
EST UNE GRACIEUSÉTÉ DE



MARTIN ROY
PHARMACIEN
JEAN COUTU

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360

VENEZ LES ESSAYER ET VOUS LES ADOPTEREZ.

nos tout nouveaux modèles 2012

**ORLANDO
2012**

Une compacte
à 7 passagers



**SONIC
2012**

Une sous compacte
à 4 ou 5 portes



2 500*

7 000*

GAGNEZ

TOUT LE MONDE GAGNE AVEC

**TOUCHEZ,
GAGNEZ**

JOUEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

JOUEZ

GAGNEZ
JUSQU'À

10 000 \$

OU GAGNEZ
1 DES 10*

APPLICABLES À L'ACHAT OU À LA LOCATION

EQUINOX

2012

2 500*

GAGNEZ

4 000*

1 500*



CRUZE 2012



EQUINOX 2012



SILVERADO 1500 2012

Jean-Guy Séguin
Représentant

Luc Morin
Représentant

Fred Joanis
Représentant

Pierre Séguin
Directeur

France Pageau
Directrice
commerciale

819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632

1^{ère} 2^e 3^e chances
au crédit : appeler
pour obtenir une
pré-approbation



McCONNERY

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki

DEPUIS 1927



www.garagemcconnery.com